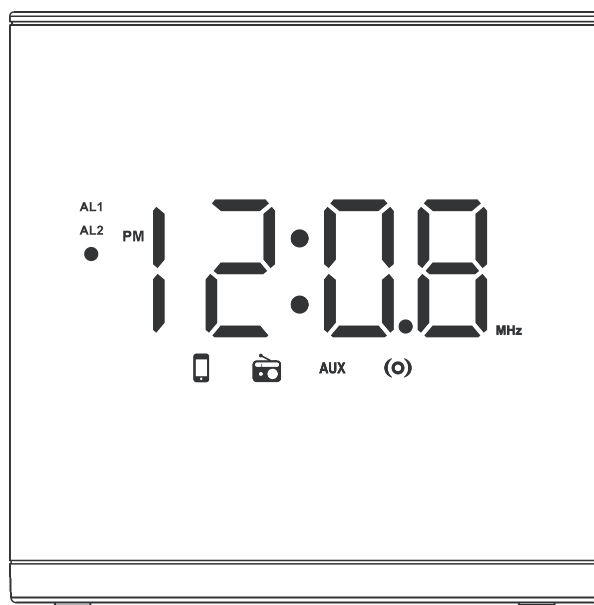
# Lenco

# DUAL ALARM CLOCK RADIO for iPod / iPhone DOCKING

# IPD-4800




## User's Guide

For information and support www.lenco.eu

size:146X210MM
material:80gms paper bk+bk 共五文，合订次序EN、DE、NL、FR、ES

# Table of content

Important Safety Instructions.......... 3

Features.......... 4

Installation.......... 4

Description of Parts.......... 5

Radio Tuner Operation.......... 8

iPhone / iPod Operation.......... 9

Auxiliary Input.......... 9

Bass and Treble Setting.......... 10

Clock Setting.......... 10

Alarm Operation.......... 11

Sleep Timer Function.......... 12

Care and Maintenance.......... 13

Technical Data.......... 14

# Important Safety Instructions

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.

1. Water and Moisture
   The unit should not be used near water. For example: near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a set basement.
2. Ventilation
   The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Also, it should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, which may impede the flow of air through the ventilation openings.
3. Heat & Flame
   The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
4. Power Source
   The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
   Where the AC/DC Adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
5. Power Cord Protection
   Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. It is always best to have a clear area from where the cord exits the unit to where it is plugged into an AC outlet.
6. Cleaning
   The unit should be cleaned only as recommended. See the section "Care and Maintenance" of this manual for cleaning instructions.
7. Object and Liquid Entry
   Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into any openings or vents located on the product. It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
8. Attachments
   Do not use attachments no recommended by the product manufacturer.
9. Lightning and Power Surge Protection
   Unplug the unit from the wall outlet and disconnect the periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
10. Overloading
    Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire of electric shock.
11. Damage Requiring Service
    This unit should be serviced by qualified service personnel when:
    A.The power supply cord or plug has been damaged.
    B.Objects have fallen into or liquid has been spilled into the enclosure.
    C.The unit has been exposed to rain.
    D.The unit has been dropped or the enclosure damaged.
    E.The unit exhibits a marked change in performance or does not operate normally.
12. Periods of Nonuse
    If the unit is to be left unused for an extended period of time, such as a month or longer, the power cord should be unplugged from the unit to prevent damage or corrosion.
13. Servicing
    The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service personnel.

# Features

Thank you for purchasing the DUAL ALARM CLOCK RADIO with iPod/iPhone DOCKING music system.
The model incorporates following features :

- iPhone / iPod models Player / Re-Charger
- Clock with 12 / 24 hours display format selection
- Dual Alarm timer function
- Alarm wake up to Buzzer , FM Radio or iPhone/iPod with Snooze function
- Sleep Timer function
- With 20 FM Radio preset stations
- LED display with dimmer function
- Audio line-in for connecting other digital audio player
- Bass and Treble settings

“Made for iPod”, “Made for iPhone” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPad, iPhone or iPod may affect wireless performance.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

iPhone and iPod models are not included.

# Installation

Clock / Memory battery back-up
For the unit has been worked for a very long period and the backup battery voltage may discharge to a low level which cannot backup the clock and radio preset station data. In this case you need to replace it with a fresh one .

(1) A backup battery compartment located at the bottom of the unit.
(2) Open the battery compartment lid.
(3) Follow the polarity diagram shown inside the compartment and install 2 x AAA (UM-4) type batteries (not included).
(4) Close the battery compartment lid.

Remote Control
The remote control operates on one CR2032 battery (included)
To activate the remote control, remove the insulation tab attached in the battery compartment.

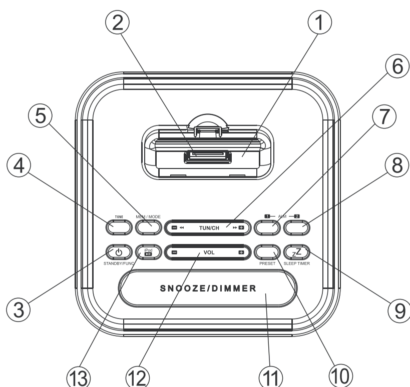
**Warnings:**
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Be sure that the batteries are installed correctly. Wrong polarity may damage the unit.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommend are to be used.
- If the unit is not to be used for an extended period of time, remove the battery.
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

AC-DC Adaptor connection
The unit is powered by an external AC-DC Power Adaptor with output of 8V DC / 2500mA (included).
(1)Insert the adaptor's DC output plug into the DC IN jack at the back of the unit.
(2)Plug the adaptor into an ac main outlet.

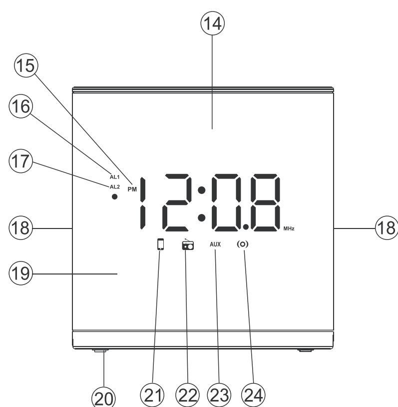
# Description of Parts

## Main Unit

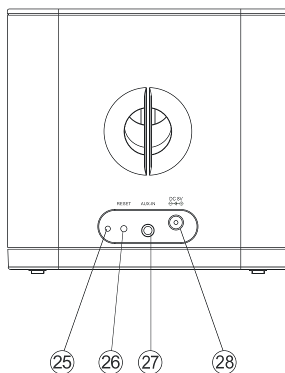
**Top View**




**Front View**




Rear View

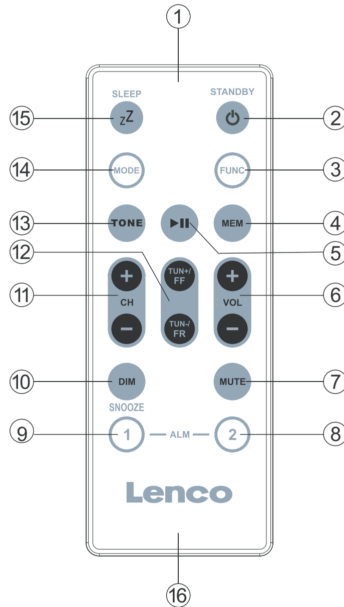


# Description of Parts

1.iPhone / iPod docking station
2.iPhone / iPod docking connector
3.STANDBY / FUNC (Function) ⏻ button ---- Turn the unit on and off ; Select FM radio, iPhone or AUX (Auxiliary) mode
4.TONE button ---- Select Bass and Treble setting mode
5.MEM / MODE button ----In standby status : Select different setting mode (12/24 hours display format and clock )
In Radio mode : Save preset radio station
6.TUN/CH +▶▶ / - ◀◀ button ----In standby mode : Set clock / alarm hour
In radio mode : Tune the radio frequency up / down
In iPhone (iPod) mode : Skip tracks Forward / Backward ; perform high-speed search
7.ALM 1 (alarm one) button ---- In standby mode : Enter alarm setting mode ; Turn the alarm 1 on/off
8.ALM 2 (alarm two) button ---- In standby mode : Enter alarm setting mode ; Turn the alarm 2 on/off
9.SLEEP button ---- Select the time duration of the sleep timer
10.PRESET button ---- Enter preset radio channel mode
11.SNOOZE / DIMMER button ----- Activate the snooze function ; Dim the LED back light
12.VOL + /- button ----- Adjust volume level up and down ; Set clock/alarm minute
13.iPod ▶II button ------ iPod play / pause function
14.LED display
15.PM indicator ------ In 12 hours display format mode ; LED on for pm, LED off for am
16.AL1 LED indicator ----- When the alarm is enabled, the AL 1 (alarm 1) LED indicator on
17.AL2 LED indicator ----- When the alarm is enabled, the AL 2 (alarm 2) LED indicator on
18.Speakers
19.Remote Control Infrared Sensor
20.Clock/Memory battery compartment ---- Located at bottom of the unit
21.iPhone (iPod) mode LED indicator
22.FM radio mode LED indicator
23.AUX (Auxiliary input) mode LED indicator
24.Alarm Buzzer LED indicator
25.FM antenna wire
26.RESET button ---- For resetting the unit
27.AUX-IN jack ---- Auxiliary audio signal input
28.DC in jack ------ For the connection of external DC power supply

# Description of Parts

**Remote Control**




1.Infrared Transmitter
2.STANDBY⏻ button ---- Turn the unit on and off
3.FUNC button ---- Select FM radio, iPhone or AUX (Auxiliary) mode
4.MEM button ---- Save preset radio station
5.iPod ▶II button ------ iPod play / pause function
6.VOL + / - button ----Adjust volume level up and down ; Set clock/alarm minute
7.MUTE button ---- Mute the volume
8.ALM 2 (alarm two) button ---- In standby mode : Enter alarm setting mode ; Turn the alarm 2 on/off
9.ALM 1 (alarm one) button ---- In standby mode : Enter alarm setting mode ; Turn the alarm 1 on/off
10.SNOOZE / DIM button ----Activate the snooze function ; Dim the LED back light
11.CH + / - button ---- Select preset radio channel (station)
12.TUN+ / FF and TUN - / FR button ----In standby mode : Set clock / alarm hour
In radio mode : Tune the radio frequency up / down
In iPhone (iPod) mode : Skip tracks Forward / Backward ; perform high-speed search
13.TONE button ---- Select Bass and Treble setting mode
14.MODE button ----In standby status : Select different setting mode(12/24 hours display format, clock and loudness)
15.SLEEP button ---- Select the time duration of the sleep timer
16.Battery Compartment

# Radio Tuner Operation

FM Antenna
Fully extend the FM antenna wire for the best FM radio reception.

Radio Tuning
1.Press the STANDBY / FUNC ⏻ button to turn on the unit.
2.Press the FUNC button again to select FM radio receiving mode. The FM radio LED indicator light on.
3.To manually tune to a desired station, repeatedly press the TUN + / - button.
4.To automatically search for stations with strong signals, press and hold the TUN + / - button until the frequency digits on display begins to scan then release the button. The tuner will stop on the first strong signal it finds.

**Note :**
- Manual tune to select weaker stations that might be skipped during automatic tuning.
- If the automatic tuning does not stop on the exact frequency of the station, for example , it stops on 100.9 MHz instead of 100.8 MHz, use the manual tuning method to "fine tune" to the exact frequency of the desired station.

Radio Preset Stations
The units allows you to store up to 20 FM stations for easy recall at any time.

Manual Preset Stations
1.Press the STANDBY / FUNC ⏻ button to turn on the unit.
2.Press the FUNC button again to select FM radio receiving mode. The FM radio LED indicator light on.
3.Tune to the radio station you want to store in memory by using the TUN + / - button.
4.Press the MEM (memory) button. The preset channel number appears on display and blinks.
5.To select desired preset station number, press the CH + / - button.
6.To confirm preset location, press the MEM button.
7.Repeat steps 3 to 6 to store other stations, if apply.

**Note :**
- You can overwrite a preset station by overwriting and storing the new frequency in its place.

Auto-Preset Stations
1.In radio mode, press and hold the MEM button until the frequency digits on display begins to scan then release the button.
2.The unit will capture radio station signal (frequency) and save them in sequent for the presets.

**Note :** The FM tuner will scan the FM frequency range once only and captured stations may not occupy all 20 presets.

Recalling Preset Station
1.Press the STANDBY / FUNC ⏻ button to turn on the unit.
2.Press the FUNC button again to select FM radio receiving mode. The FM radio LED indicator light on.
3.Press the PRESET button and a channel number display.
4.Press the CH + / - button to select a desired preset station number, .

# iPhone / iPod Operation

If the docking port will not be used for an extended period of time, it is recommended to cover the docking port by the "Dock Cover" insert (included).

Playback iPhone / iPod music

1.Use the iPod adaptor included in your iPod and insert it into the docking area. No adaptor required if you use iPhone. Your iPhone /iPod can now be inserted into the docking port by placing the connector on the bottom of the iPhone/iPod onto the connector in the docking station.
   **Note :**Please be careful when seating the iPhone/iPod into the docking to avoid damaging the 30-pin connector on the iPhone/iPod or in the docking system.
2.Press the STANDBY / FUNC ⏻ button to turn on the unit.
3.Press the FUNC button again to select iPhone/iPod mode. The iPhone LED indicator light on. The iPhone/iPod will start playing automatically and start charging immediately.
4.Press the iPod ▶II button to pause or resume iPhone/iPod playback.
5.Adjust the sound level by pressing the VOL + / - button.
   **Note :**The volume level cannot be adjusted using the volume control on your iPhone/iPod after being docked.

iPhone / iPod playback control

- Press the iPod ▶II button to pause or resume the iPhone/iPod playback.
- Press the FF ▶▶ / FR ◀◀ button to skip to the next or previous song.
- Press and hold the FF ▶▶ / FR ◀◀ button for fast-forwarding or fast-rewinding during playback.

After listening the music

1.To remove the iPhone / iPod from the unit, press the iPod ▶II button for three seconds to switch off the device and then gently remove it from the docking connector.
2.If apply, you may press and hold the STANDBY / FUNC ⏻ button turning the unit to standby mode.

**Note :** The iPhone / iPod will charge in all modes.

# Auxiliary Input

This unit provides an auxiliary audio signal input for connecting external audio devices.

1.Connect an audio cable (not included) with 3.5mm stereo plug to the AUX-IN Jack located at the back of the unit.
2.Connect the other end of the cable to a Line Out Jack or Headphone Jack of your external audio device.
3.Turn on the external audio device.
4.To select auxiliary audio input, press the FUNC button until the AUX LED indicator lights on.
5.The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the auxiliary device as usual.

**Note :**

- If you're connected the Line Out Jack of your external device then you only need to adjust the volume control of this unit. If you're connected the Headphone Jack of your external device, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this unit to find the most desirable volume setting.

- Press and hold the STANDBY / FUNC ⏻ button turning off the unit when you finish listening. Don't forget to switch off the power of your external device as well.

# Bass and Treble Setting

When the unit is powered on ( in iPhone/iPod , Aux-In or Radio mode ), you can press the TONE button to enter the Bass and Treble setting mode.

Bass setting :

(1) Press the TONE button once entering Bass setting mode, the " b " indicator blinks on display.

(2) During the " b " indicator blinks, press the TUN +/- button to adjust to the desired Bass level.

Treble setting :

(3) Press the TONE button again entering Treble setting mode, the " ˥ " indicator blinks on display.

(4) During the " ˥ " indicator blinks, press the TUN +/- button to adjust to the desired Treble level.

Exit Bass / Treble setting mode :

(5) Press the TONE button to exit Bass / Treble setting mode.

# Clock Setting

When the unit is OFF (standby mode):

Set 12 / 24 hours display format

1.Press the MODE button entering 12/24 hours display format setting mode.
2.Press the VOL + / - button to select 12 hours or 24 hours display format.

Set Clock

3.Press the MODE button again and clock digits blink.
4.Press the ◀◀ / ▶▶ button to set hour.
5.Press the VOL + / - button to set minute.

**Note :** Press and Hold the ◀◀ / ▶▶ or VOL + / - button for fast advance / reverse value.

Exit setting mode

6.To save settings and exit the setting mode, wait for few seconds.

# Alarm Operation

The unit incorporates dual alarm (AL1 and AL2) function which wake you up from Buzzer (Beep), FM Radio or iPhone/iPod .

To set alarm time

1.Turn the unit off.
2.Press and hold the ALM 1 (ALM 2) button until the AL1 (AL2) LED indicator and alarm digits blink.
3.Press the ◀◀ / ▶▶ button to set alarm hour.
4.Press the VOL + / - button to set alarm minute.
**Note :** Press and Hold the ◀◀ / ▶▶ or VOL + / - button for fast advance / reverse value.

To select wake up alarm source

5.Press the ALM 1 (ALM 2) button again and both AL1 (AL2) LED indicator and alarm source LED indicator blink.
6.Press the VOL + / - button to select alarm source Buzzer, FM radio or iPhone/iPod.
To select wake to FM radio , the FM radio LED indicator blinks;
To select wake to iPhone/iPod , the iPhone LED indicator blinks;
To select wake to Buzzer , the Buzzer LED indicator (O) blinks.

Exit alarm setting mode

7.To save settings and exit the setting mode, wait for few seconds.

Enable daily alarm

8.When the AL1 (AL2) LED indicator is off : Press the ALM 1 (ALM 2) button to check the set alarm time and alarm source, the AL1 (AL2) LED indicator blinks. After few seconds , the AL1 (AL2) LED indicator light steadily and the alarm enabled.
To activate the daily alarm, the AL1 (AL2) LED indicator should appear on the display.

Disable daily alarm

When the AL1 (AL2) LED indicator light steadily : Press the ALM 1 (ALM 2) button to disable the daily alarm, the AL1 (AL2) LED indicator will be off.

**Note :**

- When "Wake to Radio" is selected, make sure the radio station which you want to wake to is tuned.
- If "Wake to iPhone/iPod " is selected but your iPhone/iPod has not been docked, the alarm source will be redirected to the alarm Buzzer automatically when the alarm time is reached.

Wake to Buzzer

* When the alarm time is reached, the AL1 (AL2) LED indicator blinks and the buzzer alarm will sound for one Minute.
* It goes into auto-Snooze mode if no button has been pressed. The AL1 (AL2) LED indicator blinks. The buzzer turns off for the snooze time (around 9 minutes) then comes on again.
* You may activate the snooze function after the alarm sounds by pressing the SNOOZE button. The buzzer stops for the snooze time (around 9 minutes) then comes again.
* The snooze operation (including auto-snooze and manual snooze) can be repeated max. 5 times within 50 minutes from the set alarm time.
* To cancel the snooze before it expires, press the ALM 1 (ALM 2) button.
* To stop the alarm immediately after the buzzer sounds, you can also press the ALM 1 (ALM 2) button. It resets itself for the following day.

# Alarm Operation

Wake to  Radio , iPhone/iPod

* When the alarm time is reached, the selected alarm source Radio or iPhone/iPod will automatically turn on.
* It starts softly and gradually becomes louder. The AL1 (AL2) LED indicator blinks. It plays for 60 minutes then shuts off and resets itself for the following day.
* During the activation of the alarm source, you may press the SNOOZE button to activate the snooze function. The AL1 (AL2) LED indicator blinks. The alarm stops for the snooze time (around 9 minutes) then turns on again.
* The snooze operation can be repeated max. 5 times within 50 minutes from the set alarm time.
* To cancel the snooze before it expires, press the ALM 1 (ALM 2) button.
* To stop the alarm immediately after the alarm sounds, you can also press the ALM 1 (ALM 2) button. It resets itself for the following day.

# Sleep Timer Function

Sleep to timer

This feature allows you to fall asleep to the FM radio or iPhone/iPod for up to  90 Minutes. The unit shuts off automatically when the time expires.

1. Press STANDBY / FUNC ⏻ button to turn on the unit.
2. Tune to a desired radio station in radio mode. Or , iPhone/iPod docked in iPhone/iPod mode.
3. To select the sleep timer to turn the unit off after 15, 30, 45, 60 or 90 minutes, press the SLEEP  button repeatedly.  The LED display shows the sleep time, e.g. " SL  15 " , if 15 minutes is selected. The unit plays for the selected length of time then automatically turns off.
4. To turn the unit off before the sleep timer counts down to zero, press and hold the STANDBY / FUNC ⏻ button at any time.

**Note :**

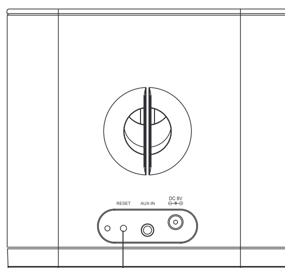
- To check the sleep time status, press the SLEEP button once. For example, 15 minutes sleep time is selected and 3 minutes elapse time. Press the SLEEP  button and the display will show "SL 12" (12 minutes remaining sleep time).
- If you are falling asleep to music from an external device connected to the AUX-IN input, the sleep timer will shut off the power to this system but it will not turn off the external device.

# Care and Maintenance

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust or extreme temperature.
- Do not tamper the internal components of the unit.
- Clean your unit with a damp (never wet) cloth. Solvent or detergent should never be used.
- Avoid leaving your unit in direct sunlight or in hot, humid or dusty places.
- Keep your unit away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.

**Resetting the Unit**
If the unit experiences a power surge or electric shock, it is possible that the internal micro-controller may lock up and the unit will not respond to any commands from the top panel controls.
1. In this event, unplug and then reconnect the AC power plug into the wall outlet.
2. Use a straightened paper clip, toothpick or similar objects to press the RESET button located at the rear of the main unit (see the below figure). The reset operation clears the system memory and all of your previous settings will be erased.

***CAUTION: DO NOT USE SHARP, POINTED OBJECT TO PRESS THE RESET BUTTON. IT MAY DAMAGE THE RESET SWITCH INSIDE THE UNIT.***



# Technical Data

| | |
|---|---|
| **Power Adaptor :** | Input AC 100V - 240V ~ 50/60Hz<br>Output DC 8V / 2500mA |
| **Power Supply for the unit :** | DC 8V / 2500mA |
| **Battery Backup for clock /Memory :** | DC 3V --- 2 x AAA (UM-4) type battery (not included) |
| **Radio Frequency range :** | FM 87.5 ~ 108 MHz , 0.1MHz tuning step |



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

**For information and support** www.lenco.eu

# Lenco

DUAL-ALARM-RADIOWECKER
mit iPod/iPhone-Dock

## IPD-4800




Benutzerhandbuch

Zur Information und Unterstützung, www.lenco.eu

Wichtige Sicherheitshinweise....................................................................................................3
Eigenschaften und Funktionen...................................................................................................4
Einrichtung....................................................................................................................................4
Beschreibung der Bedienelemente.............................................................................................5
Radiobetrieb..................................................................................................................................8
iPhone/iPod-Betri b.......................................................................................................................9
Aux-Eingang..................................................................................................................................9
Einstellung von Bass und Höhen...............................................................................................10
Uhrzeiteinstellung............................................. ............................................. ................................10
Weckerfunktion.............................................................................................................................11
Einschlaf-Timer-Funktion..............................................................................................................11
Pflege und Wartung.......................................................................................................................12
Technische Daten............................................. .............................................................................13

# Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn das Gerät entsprechend der Anweisungen benutzt wird, kann aufgrund des Gerätedesign Ihre persönliche Sicherheit gewährleistet werden. Bei unsachgemäßer Benutzung besteht allerdings Stromschlag- und Brandgefahr. Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie besonders alle Warnhinweise in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

1. Wasser und Feuchtigkeit

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden. Beispiel: in der Nähe von Badewannen, Spülen, Waschbecken, Schwimmbecken oder feuchten Kellerräumen.

2. Belüftung

Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird.
Das Gerät darf z. B. nicht auf ein Bett, Sofa, Bettvorleger oder eine andere weiche Unterlage gestellt werden, bei der die Ventilationsöffnungen blockiert werden könnten. Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. abgedeckt ist.
Das Gerät sollte nicht an Orten, wie z. B. Schränke oder Bücherregale, aufgestellt werden, an denen die Luftzufuhr zu den Ventilationsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

3. Hitze und Flammen

Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf. Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.

4. Stromversorgung

Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät oder der Bedienungsanleitung angegebenen Netzspannung betrieben werden.
Wenn das Netzteil zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt wird, achten Sie bitte immer darauf, dass die Steckdose immer durch den Benutzer erreichbar bleibt.

5. Netzkabelschutz

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass es nicht durch Gegenstände eingeklemmt werden kann bzw. darauf gestellt werden. Achten Sie außerdem darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten kann. Es ist immer sinnvoll den Bereich, an dem das Kabel aus dem Gerät austritt und den Bereich um die Steckdose herum, frei zu halten.

6. Reinigung

Das Gerät darf nur den Anweisungen nach gereinigt werden. Siehe Abschnitt "Pflege und Wartung" dieses Handbuchs für Anweisungen zur Reinigung des Geräts.

7. Fremdgegenstände und Flüssigkeiten im Gerät

Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände und Flüssigkeiten in die Ventilationsöffnungen des Geräts gelangen. Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

8. Zubehör

Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht vom Hersteller angegeben wurden.

9. Blitz- und Überspannungsschutz

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Damit werden aufgrund von Blitzeinschlägen und Überspannung entstehende Schäden am Gerät verhindert.

10. Überlastung

Überlasten Sie niemals Steckdosen, Verlängerungskabel oder Geräteanschlüsse, da dies zu Feuer- oder Stromschlaggefahr führen kann.

11. Schäden, die Reparaturen erfordern

Dieses Gerät muss durch entsprechend ausgebildetes Personal repariert werden, wenn:
A. Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
B. Fremdgegenstände oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangt sind.
C. Wenn das Gerät Regenwasser ausgesetzt wurde.
D. Das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
E. Das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert oder einen starken Leistungsabfall zeigt.

12. Bei Nicht-Benutzung

Wenn das Gerät über einen gewissen Zeitraum nicht benutzt wird, um für einen längeren Zeitraum, z. B. einen Monat oder länger, sollten Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um Schäden oder Korrosion zu vermeiden.

13. Wartung

Der Benutzer sollte keine Versuche anstellen das Gerät eigenhändig zu warten, es sei denn es wurde entsprechend in der Bedienungsanleitung beschrieben. Wartungsmethoden, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben werden, dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.

# Eigenschaften und Funktionen

Vielen Dank für den Kauf dieses DUAL-ALARM-RADIOWECKERS mit iPod/iPhone-Docking-Funktion.
Dieses Modell bietet die folgenden Funktionen:
- iPhone/iPod-Musikplayer / -Ladegerät
- Uhrzeitanzeige mit 12/24-Stundenformatauswahl
- Dual-Alarm-Funktion
- Aufwachen zu Alarm (Signalton), Radio oder iPod mit Schlummerfunktion
- Einschlaf-Timer-Funktion
- 20 UKW-Senderspeicher
- LED-Anzeige mit Dimmerfunktion
- Audioeingang zum Anschluss anderer Audiogeräte
- Einstellbare Bässe und Höhen

"Made for iPod", "Made for iPhone" und "Made for iPad" stehen für elektronisches Zusatzgeräte, die dafür entwickelt wurden, um an einen iPod, iPhone oder iPad angeschlossen werden zu können und vom Entwickler zertifiziert wurden Apple-Performance-Standards einzuhalten. Apple ist nicht verantwortlich für den Betriebsfähigkeit dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zusatzgeräts zusammen mit iPods, iPhones oder iPads, die Leistung des drahtlosen Datentransfers beeinträchtigen kann.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind eingetragene Warenzeichen der Firma Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern. iPaD ist ein Warenzeichen der Firma Apple Inc.

iPhone oder iPod nicht im Lieferumfang enthalten!

# Einrichtung

Uhrzeit/Speicher-Reservebatterien
Wenn das Gerät über einen sehr langen Zeitraum benutzt wurde und Spannung der Reserverbatterien sich auf einem niedrigen Niveau befindet, sind Ihre Uhrzeit- und Senderdaten nicht mehr sicher. In diesem Fall müssen Sie die Batterien durch neue ersetzen.
1. An der Unterseite des Geräts befindet sich ein Reservebatteriefach.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Befolgen Sie die Polaritätsangaben im Batteriefach und legen Sie 2 Batterien der Größe AAA (UM-4) ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

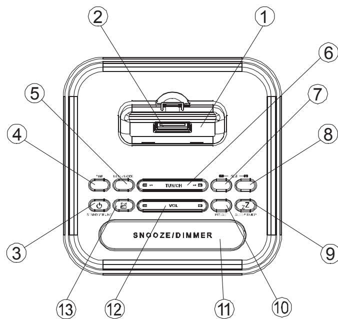
Fernbedienung
Die Fernbedienung arbeitet mit einer CR2032-Batterie (im Lieferumfang).
Zur Aktivierung der Fernbedienung entfernen Sie bitte den Isolierungsstreifen im Batteriefach.

Warnung:
Die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.
Vergewissern Sie sich, dass die Batterien auf die richtige Weise eingelegt werden. Die falsche Polarität kann das Gerät beschädigen.
- Benutzen Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.
- Verwenden Sie niemals verschiedenenartige Batterien zusammen, wie z.B. alkalische, Zink-Kohle-Batterien oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium).
- Nur Batterien des empfohlenen oder eines gleichwertigen Typs dürfen verwendet werden.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie dadurch explodieren oder auslaufen können.

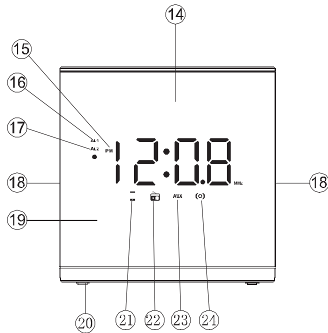
Anschluss des Netzadapters
Das Gerät wird von einem externen Netzadapter mit einem Ausgangsstrom von DC 8V, 2500 mA (im Lieferumfang) mit Strom versorgt.
1. Stecken Sie den DC-Ausgangsstecker des Adapters in die DC-IN-Buchse an der Rückseite des Geräts.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine normale Steckdose.

## Beschreibung der Bedienelemente

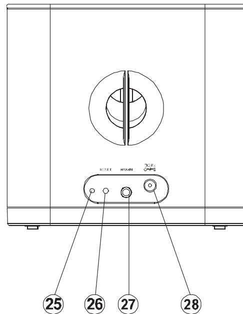
Hauptgerät
Oberseitenansicht




Vorderansicht




Rückseitenansicht

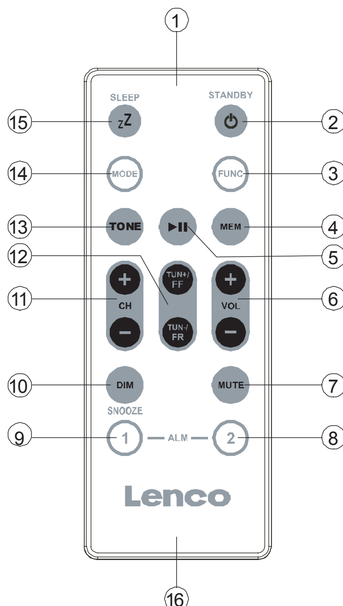


# Beschreibung der Bedienelemente

Beschreibung der Bedienelemente
1. iPhone/iPod-Dockingstation
2. iPhone/iPod Docking-Anschluss
3. STANDBY / FUNC (Funktion) ⏻ ---- Ein- / Ausschalten des Geräts, Funktionsauswahl (Radio, iPhone oder AUX)
4. TONE ---- Einstellen der Bässe und Höhen
5. MEM / MODE ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Auswahl eines anderen Einstellungsmodus (12/24-Stundenanzeigeformat und Uhrzeit)
Im Radiobetrieb: Speichern von Radiosendern
6. TUN / CH +▶▶ / - ◀◀ ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Einstellen der Stunden für Uhrzeit / Weckalarm
Im Radiobetrieb: Einstellen der Radiofrequenz
Im iPhone/iPod-Betrieb: Überspringen von Titeln vor/zurück, Schnellsuche
7. ALM 1 (Alarm 1) ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Alarmeinstellmodus, Ein-/Ausschalten des Alarm 1
8. ALM 2 (Alarm 2) ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Alarmeinstellmodus, Ein-/Ausschalten des Alarm 2
9. SLEEP –--- Zeiteinstellung des Einschlaf-Timers.
10. PRESET ---- Zugriff auf gespeicherte Radiosender
11. SNOOZE / DIMMER ----- Aktivieren der Schlummerfunktion, Einstellen der Helligkeit der LED-Hintergrundbeleuchtung
12. VOL +/- ----- Einstellen der Lautstärke, Einstellen der Minuten für Uhrzeit / Weckalarm
13. iPod ▶II---- iPod-Wiedergabe/Pause
14. LED-Anzeige
15. PM-Anzeige ------ Anzeige-LED für das 12-Stundenanzeigeformat. LED ein für PM, LED aus für AM.
16. AL1-LED-Anzeige ----- Wenn der Alarm aktiviert ist, geht die AL-1 (Alarm 1) LED-Anzeige an.
17. AL2-LED-Anzeige ----- Wenn der Alarm aktiviert ist, geht die AL-2 (Alarm 2) LED-Anzeige an.
18. Lautsprecher
19. Infrarotsensor für Fernbedienung
20. Reservebatteriefach ---- auf der Unterseite des Geräts
21. iPhone/iPod-LED-Anzeige
22. Radio-LED-Anzeige
23. AUX-LED-Anzeige (AUX-Eingang)
24. Alarmsummer-LED-Anzeige
25. UKW-Antennenkabel
26. RESET ---- Zum Zurücksetzen des Geräts
27. AUX IN-Eingang ---- AUX-Audiosignaleingang
28. Stromversorgungseingang ----- Für den Anschluss der externen Stromversorgung

# Beschreibung der Bedienelemente

Fernbedienung




1. Infrarotsender
2. STANDBY ⏻----- Ein- und Ausschalten des Geräts
3. FUNC ---- Auswahl der Betriebsart (Radio, iPhone oder AUX)
4. MEM ---- Speichern von Radiosendern
5. iPod ▶II---- iPod-Wiedergabe/Pause
6. VOL +/- ---- Einstellen der Lautstärke, Einstellen der Minuten für Uhrzeit / Weckalarm
7. MUTE ---- Stummschalten der Audioausgabe
8. ALM 2 (Alarm 2) ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Alarmeinstellmodus, Ein-/Ausschalten des Alarm 2
9. ALM 1 (Alarm 1) ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Alarmeinstellmodus, Ein-/Ausschalten des Alarm 1
10. SNOOZE / DIM ----- Aktivieren der Schlummerfunktion, Einstellen der Helligkeit der LED-Hintergrundbeleuchtung
11. CH +/- ---- Auswahl gespeicherter Radiosender
12. TUN +/FF und TUN -/FR ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Einstellen der Stunden für Uhrzeit / Weckalarm
Im Radiobetrieb: Einstellen der Radiofrequenz
Im iPhone/iPod-Betrieb: Überspringen von Titeln vor/zurück, Schnellsuche
13. TONE ---- Einstellen der Bässe und Höhen
14. MODE ---- Im Bereitschaftsbetrieb: Auswahl eines anderen Einstellungsmodus (12/24-Stundenanzeigeformat und Uhrzeit)
15. SLEEP ---- Zeiteinstellung des Einschlaf-Timers.
16. Batteriefach

# Radiobetrieb

UKW-Antenne
Ziehen Sie die UKW-Kabelantenne für einen optimalen UKW-Radioempfang vollständig heraus.

Sendersuche
1. Betätigen Sie die STANDBY / FUNC ⏻-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Betätigen Sie die FUNC-Taste erneut, um den Radiomodus (FM) zu aktivieren. Die Radio-LED-Anzeige leuchtet auf.
3. Wenn Sie den gewünschten Sender manuell einstellen wollen, benutzen Sie bitte TUN+/-.
4. Um automatisch nach Sender mit einem starken Empfangssignal zu suchen, halten Sie die Tasten TUN+/- solange gedrückt, bis der Suchvorgang beginnt. Die Suche stoppt sobald das erste starke Signal gefunden wird.

Hinweis:
- Benutzen Sie die manuelle Suche, um Sender mit schwächeren Signalen, die normalerweise beim automatischen Sendersuchlauf übersprungen werden, finden zu können.
- Wenn der automatische Sendersuchlauf nicht auf der genauen Frequenz des Senders stoppt(zum Beispiel die hört bei 100,9 MHz anstatt von 100,8 MHz auf), verwenden Sie die manuelle Sendersuche zur "Feinabstimmung", um die genaue Frequenz des gewünschten Senders einstellen zu können.

Senderspeicher
Mit diesem Gerät können Sie bis zu 20 UKW-Sender zur Schnellabfrage speichern.

Sender manuell speichern
1. Betätigen Sie die STANDBY / FUNC ⏻-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Betätigen Sie die FUNC-Taste erneut, um den Radiomodus (FM) zu aktivieren. Die Radio-LED-Anzeige leuchtet auf.
3. Wählen Sie mithilfe der Tasten TUN+/- einen Sender, den Sie speichern wollen.
4. Betätigen Sie die MEM-Taste (Speicherfunktion). Die Speicherplatznummer erscheint blinkend in der Anzeige.
5. Benutzen Sie die Taste zur Auswahl der gewünschten Speicherplatznummer.
6. Betätigen Sie die MEM-Taste erneut, um den Speichervorgang zu bestätigen.
7. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6 zum Speichern weiterer Sender.

Hinweis :
Sie können bereits belegte Speicherplätze einfach durch Speichern eine neuen Frequenz überschreiben.

Automatisches Speichern von Radiosendern
1. Halten Sie die MEM-Taste im Radiobetrieb gedrückt, bis die das Gerät eine Frequenzsuche startet. Lassen Sie dann die Taste los.
2. Das Gerät erfasst alle gefundenen Radiosignale (Frequenzen) und speichert sie der Reihenfolge nach ab.
Hinweis: Der Tuner durchsucht den UKW-Frequenzbereich nur einmal und erfasst nur solange Sendefrequenzen, bis alle 20 Speicherplätze belegt sind.

Abrufen gespeicherter Sender
1. Betätigen Sie die STANDBY / FUNC ⏻-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Betätigen Sie die FUNC-Taste erneut, um den Radiomodus (FM) zu aktivieren. Die Radio-LED-Anzeige leuchtet auf.
3. Betätigen Sie die PRESET-Taste und eine Kanalnummer wird angezeigt.
4. Benutzen Sie die Tasten CH +/-, um den gewünschten Sender zu wählen.

# iPhone/iPod-Betrieb

Wenn der Docking-Anschluss des Geräts für längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen ihn mit dem Docking-Verschluss (im Lieferumfang) gegen Staubeinwirkung zu schützen.

Wiedergabe von iPhone/iPod-Musik
1. Nehmen Sie den iPod-Adapter, der mit Ihrem iPod mitgeliefert wurde und setzen Sie ihn auf den Docking-Anschluss. Zum Anschluss Ihres iPhones is kein Adapter erforderlich. Setzen Sie Ihr iPhone / iPod in den Docking-Anschluss, indem Sie den Anschluss an der Unterseite des iPhones / iPods auf den Anschluss an der Docking-Plattform setzen.
Bitte seien Sie vorsichtig beim Einsetzen Ihres iPhones / iPods in den Docking-Anschluss, um Beschädigungen am 30-poligen Stecker des iPhones / iPods oder des Docking-Systems zu vermeiden.
2. Betätigen Sie die STANDBY / FUNC ⏻-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Betätigen Sie die FUNC-Taste zur Auswahl des iPhone/iPod-Betriebs erneut. Die iPhone-LED-Anzeige leuchtet auf.
Die Wiedergabe Ihrer iPhone/iPod-Musik beginnt automatisch und der Ladevorgang startet sofort.
4. Betätigen Sie die iPod ▶II -Taste, um die iPhone/iPod-Wiedergabe vorübergehend anzuhalten oder fortzusetzen.
5. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Tasten VOL +/- ein.

Hinweis: Die Lautstärke kann nicht durch den Lautstärkeregler Ihres iPhones / iPods eingestellt werden, nachdem es am Dock angeschlossen ist.

iPhone/iPod-Wiedergabesteuerung
- Benutzen Sie die Taste iPod ▶II, um die iPhone/iPod-Wiedergabe vorübergehend anzuhalten oder fortzusetzen.
- Benutzen Sie die Tasten FF ▶▶I/ FR ◀◀, um zum nächsten bzw. vorigen Titel zu springen.
- Halten Sie die Tasten FF/FR gedrückt, um den Schnellvorlauf bzw. Schnellrücklauf zu aktivieren.

Nach dem Hören der Musik
1. Wenn Sie den iPhone/iPod vom Gerät herunter nehmen wollen, halten Sie die Taste iPod für 3 Sekunden gedrückt, um ihn auszuschalten, und nehmen Sie es dann vorsichtig vom Docking-Anschluss herunter.
2. Falls nötig können Sie die STANDBY/FUNC ⏻-Taste gedrückt halten, um das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb zu versetzen.
Hinweis: Ihr iPhone / iPod wird in allen Betriebsarten aufgeladen.

# Aux-Eingang

Dieses Gerät bietet einen zusätzlichen Audiosignaleingang zum Anschluss externer Audiogeräte.
1. Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang) am AUX-Eingang des Geräts an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels am LINE-Ausgang oder Kopfhöreranschluss des externen Audiogeräts an.
3. Schalten Sie das externe Audiogerät an.
4. Zur Auswahl des AUX-Betriebs betätigen Sie die FUNC-Taste, bis die AUX-LED-Anzeige aufleuchtet.
5. Sie können das Lautstärkeniveau nun über die Lautstärketasten des Geräts einstellen. Alle anderen Funktionen können am externen Gerät wie gewohnt gesteuert werden.

Hinweis:
- Wenn Sie den LINE OUT-Ausgang des externen Geräts verwenden, bra Sie die Lautstärke nur an diesem Gerät einstellen. Wenn Sie den Kopfhöreranschluss des externen Geräts verwenden, müssen ggf. die Lautstärke sowohl am externen Gerät als auch an diesem Gerät einstellen.
- Halten Sie die STANDBY/FUNC ⏻-Taste gedrückt, wenn Sie mit dem Musik hören fertig sind. Vergessen Sie dabei nicht das externe Gerät ebenfalls auszuschalten.

## Bass- und Höheneinstellung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (im iPhone/iPod-, Aux- oder Radiobetrieb), können Sie die TONE-Taste betätigen, um Bässe und Höhen einzustellen.

Bass-Einstellung:
1. Betätigen Sie die TONE-Taste, um den Basseinstellmodus aufzurufen. " b " blinkt in der Anzeige auf.
2. Während " b " blinkt können Sie mithilfe der Tasten TUN +/- den gewünschten Basspegel anpassen.

Höhen-Einstellung:
3. Betätigen Sie die TONE-Taste erneut, um den Höheneinstellmodus aufzurufen. " ꞁ " blinkt in der Anzeige auf.
4. Während " ꞁ " blinkt können Sie mithilfe der Tasten TUN +/- den gewünschten Höhenpegel anpassen.

Verlassen des Bass/Höhen-Einstellmodus:
5. Betätigen Sie die TONE-Taste ein weiteres Mal, um die Bass/Höhen-Einstellung zu verlassen.

Im Bereitschaftsbetrieb:
Einstellen des 12/24-Stundenanzeigeformats
1. Betätigen Sie die MODE-Taste zum Einstellen der Zeitformats.
2. Benutzen Sie die Lautstärketasten VOL +/- zur Auswahl des gewünschten Zeitformats (12/24-Stundenanzeige).

## Uhrzeit einstellen

3. Betätigen Sie die MODE-Taste erneut und die Uhrzeit fängt in der Anzeige an zu blinken.
4. Benutzen Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶| zum Einstellen der Stunden.
5. Benutzen Sie die Tasten VOL +/- zum Einstellen der Minuten.
Halten Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶| oder VOL +/- gedrückt, um die Zeiteinstellung schnell zu verändern.

Verlassen des Einstellungsmodus
6. Um die Einstellungen zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen, warten Sie ein paar Sekunden.

# Weckfunktion

Das Gerät verfügt über einen dualen Weckalarm (AL1 und AL2), die Sie zusammen mit dem Summer (Signalton), Radio oder iPhone/iPod benutzen können.

Einstellen des Alarms
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie die Taste ALM 1 (ALM 2) gedrückt, bis die AL1/AL2-LED-Anzeige und die Weckzeit an zu blinken fangen.
3. Benutzen Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶| zum Einstellen der Alarmstunden.
4. Benutzen Sie die Tasten VOL +/- zum Einstellen der Minuten.
Halten Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶| oder VOL +/- , um den Zeitwert schnell zu verändern.

Auswahl des Alarmsignals
5. Betätigen Sie die ALM 1/ALM 2-Taste erneut und beide Alarmanzeigen und die Alarmsignalanzeige fangen an zu blinken.
6. Benutzen Sie die Tasten VOL +/-, um den Weckalarm auf Summer, Radio oder iPhone/iPod zu stellen.
Wenn Sie Aufwachen zu Radiomusik wählen, blinkt die Radio-LED-Anzeige .
Wenn Sie Aufwachen zu iPhone/iPod-Musik wählen, blinkt die iPhone-LED-Anzeige .
Wenn Sie Aufwachen mit Summer wählen, blinkt die Summer-LED-Anzeige .

Verlassen des Alarmwinstellungsmodus
7. Um die Einstellungen zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen, warten Sie ein paar Sekunden.

Aktivieren des Tagesalarms
8. Bei ausgeschaltetem Alarm: Betätigen Sie die ALM 1/ALM 2-Taste zum Überprüfen der Weckzeit und des Alarmsignals. Die AL1/AL2-LED-Anzeige fängt an zu blinken. Nach wenigen Sekunden hört die AL1/AL2-LED-Anzeige auf zu blinken, bleibt aber eingeschaltet. Der Alarm ist damit eingeschaltet.
Wenn der Tagesalarm aktiviert ist, sollte die AL1/AL2-LED-Anzeige auf der Anzeige erscheinen.

Deaktivieren des Tagesalarms
Wenn der AL1/AL2-LED-Anzeige eingeschaltet ist: Betätigen Sie die ALM 1/ALM 2-Taste, um den täglichen Alarm zu deaktivieren. Die AL1/AL2/LED-Anzeige wird damit ausgeschaltet.

Hinweis:
- Wenn Sie Aufwachen zum Radiosignal ausgewählt haben, vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen ausgewählte Frequenz über ein Radiosignal verfügt.
- Wenn Sie Aufwachen zu iPhone/iPod-Musik gewählt haben und kein iPhone / iPod angeschlossen wurde, wird automatisch der Summeralarm aktiviert, wenn die Weckzeit erreicht wird.

Aufwachen mit Summer (Signalton)
- Wenn die Weckzeit erreicht wird, fängt die AL1/AL2-LED-Anzeige an zu blinken und der Summer ertönt für eine Minute.
- Danach geht der Alarm automatisch in den Schlummermodus, es sei den es wurde eine Taste betätigt. Die AL1/AL2-LED-Anzeige blinkt. Der Summer geht für die voreingestellte Schlummerzeit (ca. 9 Minuten) aus und geht dann wieder an. Dieser Vorgang wird bis zu dreimal wiederholt.
- Sie können die Schlummerfunktion aktivieren, nachdem der Weckalarm an geht, indem Sie die SNOOZE-Taste betätigen.
- Der Summer geht für die voreingestellte Schlummerzeit (ca. 9 Minuten) aus und geht dann wieder an.
- Die Schlummerfunktion (einschließlich der Auto-Schlummerfunktion und der manuellen Schlummerfunktion) kann bis zu 5 Mal innerhalb von 50 Minuten nach Erreichen der eingestellten Weckzeit wiederholt werden.
- Um die Schlummerfunktion vorzeitig abzubrechen, betätigen Sie die ALM 1/ALM 2-Taste.
- Um den Alarm sofort nachdem der Summer ertönt, auszuschalten, können Sie ebenfalls die ALM 1/ALM 2-Taste betätigen. Der Weckalarm wird dann am nächsten Tag erneut aktiviert.

Weckerfunktion
Aufwachen mit Radio, iPhone/iPod
- Wenn die Weckzeit erreicht wird, wird das eingestellte Alarmsignal (iPhone/iPod oder Radio) automatisch aktiviert.

- Die Lautstärke des Weckalarms beginnt leise und wird allmählich lauter. Die AL1/AL2-LED-Anzeige blinkt.
- Der Alarm bleibt für 60 Minuten eingeschaltet und geht dann am nächsten Tag wieder an.
- Wenn der Weckalarm angeht, können Sie die SNOOZE-Taste zum Aktivieren der Schlummerfunktion betätigen. Die AL1/AL2-LED-Anzeige blinkt. Der Alarm stoppt für die voreingestellte Schlummerzeit (ca. 9 Minuten) und geht dann wieder an.
- Die Schlummerfunktion kann bis zu 5 Mal innerhalb von 50 Minuten nach Erreichen der eingestellten Weckzeit wiederholt werden.
- Um die Schlummerfunktion vorzeitig abzubrechen, betätigen Sie die ALM 1/ALM 2-Taste.
- Um den Alarm sofort nachdem er einschaltet wieder auszuschalten, können Sie ebenfalls die ALM 1/ALM 2-Taste betätigen. Der Weckalarm wird dann am nächsten Tag erneut aktiviert.

# Einschlaf-Timer-Funktion

Mit Musik einschlafen
Diese Funktion erlaubt Ihnen einzuschlafen, während die UKW-Radio- oder iPhone/iPod-Wiedergabe läuft. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

1. Betätigen Sie die STANDBY / FUNC ⏻-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie einen gewünschten Sender im Radiobetrieb ein. Oder schließen Sie Ihr iPhone / iPod am Gerät an.
3. Zum Einstellen der Einschlaf-Timer-Zeit auf 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten, betätigen Sie wiederholt die SLEEP-Taste. In der LED-Anzeige wird die Einschlafzeit, z. B. "SL 15", wenn 15 Minuten gewählt wurden, angezeigt. Das Gerät bleibt für die gewählte Zeitspanne eingeschaltet und schaltet sich dann automatisch aus.
4. Um das Gerät auszuschalten, bevor Sie die eingestellte Einschlafzeit erreicht ist, halten Sie die STANDBY/FUNC ⏻-Taste bitte zu einem beliebigen Zeitpunkt gedrückt.

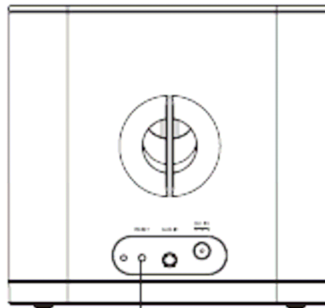
Hinweis:
- Um die verbleiben überprüfen, die Ruhezeit, drücken Sie die Taste SLEEP einmal.
Beispiel: Sie haben 15 Minuten eingestellt, von denen 3 Minuten verstrichen sind.
Betätigen Sie die SLEEP-Taste und in der Anzeige erscheint "SL 12" (12 Minuten verbleibende Zeit).
- Wenn Sie die Einschlaffunktion mit einem am AUX-Eingang angeschlossenen externen Gerät benutzen, wird das Radio bei Erreichen der eingestellten Zeit ausgeschaltet, das externe Gerät aber nicht.

# Pflege und Wartung

- Setzen Sie das Gerät niemals übermäßiger Gewalt, Erschütterungen, Staub oder extremen Temperaturen aus.
- Versuchen Sie nicht die inneren Bauelemente des Geräts zu manipulieren.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten (aber niemals nassen) Tuch. Lösungsmittel oder Reinigungsmittel sollten niemals verwendet werden.
- Vermeiden Sie es das Gerät direkter Sonnenstrahlung auszusetzen und lassen Sie es niemals an besonders heißen, feuchten oder staubigen Orten.
- Halten Sie Ihr Gerät fern von Heizkörpern und elektrischen Störquellen, wie z. B. Leuchtstofflampen oder Motoren.

Reset des Geräts
Bei starken Spannungsspitzen oder elektrischen Entladungen kann es dazu kommen, dass der interne Mikrokontroller aufhört zu funktionieren und das Gerät nicht mehr auf Tastenbetätigungen reagiert.
1. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder zurück in die Steckdose.
2. Benutzen Sie einen dünnen Gegenstand, wie z. B. eine lang gezogene Büroklammer oder einen Zahnstocher, und betätigen Sie den RESET-Knopf auf der Unterseite des Geräts (siehe Abbildung unten).
Mit dem Reset wird der gesamte Systemspeicher gelöscht und alle vorherigen Einstellungen gehen verloren.

ACHTUNG: VERWENDEN SIE KEINE SCHARFEN, SPITZEN GEGENSTÄNDE ZUR BETÄTIGUNG DER RESET-TASTE, DA SIE DEN SCHALTER BESCHÄDIGEN KÖNNEN.



RESET-Taste

## Technische Daten

Netzadapter: Eingangstrom AC 100 V - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Ausgangsstrom DC 8V / 2500 mA
Stromversorgung für das Gerät: DC 8 V, 2500 mA
Reservebatterien für Uhrzeit / Speicher: DC 3V --- 2 x AAA (UM-4) (nicht im Lieferumfang enthalten)
Radiofrequenzbereich: UKW 87,5 ~ 108 MHz, 0,1 MHz Frequenzstufen



Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

# Lenco

**Wekkerradio met dubbel alarm en dock voor iPod/iPhone**

# IPD-4800




**Handleiding**

**Voor informatie en ondersteuning, www.lenco.eu**

Belangrijke veiligheidsinstructies....................................................................................................3
Kenmerken.........................................................................................................................5
Installatie............................................................................................................................6
Beschrijving van onderdelen..............................................................................................7
Bediening radiotuner.........................................................................................................10
Gebruik met iPhone / iPod................................................................................................12
De AUX ingang.................................................................................................................13
Instellen bass en treble.....................................................................................................14
Instellen klok.....................................................................................................................14
Bediening alarm................................................................................................................15
De slaaptimer....................................................................................................................17
Zorg en onderhoud............................................................................................................17
Technische gegevens........................................................................................................18

# Belangrijke veiligheidsinstructies

Dit apparaat is, bij gebruik volgens de instructies, ontworpen en vervaardigd om uw persoonlijke veiligheid te waarborgen. Echter, oneigenlijk gebruik kan resulteren in potentiële elektrische schokken of brandgevaar. Lees voor de installatie en het gebruik de veiligheids- en bedieningsinstructies zorgvuldig door en bewaar deze instructies op een geschikte plaats voor toekomstige referentie. Let ook goed op alle waarschuwingen die in deze handleiding en op het apparaat staan.

1. Water en vocht

Het apparaat moet niet worden gebruikt in de buurt van water. Bijvoorbeeld: in de buurt van een badkuip, wasbak, aanrecht, zwembad of een natte kelder.

2. Ventilatie

Het apparaat moet zo worden geplaatst, dat de plaats of positie de eigen ventilatie niet in de weg staat. Zo moet het niet geplaatst worden op een bed, sofa, tapijt of soortgelijk oppervlak, dat de ventilatieopeningen kan blokkeren. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc. Ook moet het apparaat niet worden geplaatst in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of kast, die de doorstroming van lucht door de ventilatieopeningen belemmeren.

3. Warmte & vlammen

Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiotoren, warmte-uitlaten, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren, geplaatst worden.

Plaats geen voorwerpen met naakte vlam, zoals kaarsen, op het apparaat.

4. Stroombron

Het apparaat moet alleen worden aangesloten op een voeding van het type dat beschreven is in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.

Wanneer de AC/DC Adapter wordt gebruikt als het ontkoppelapparaat, moet deze eenvoudig bedienbaar blijven.

5. Bescherming netsnoer

Voedingskabels moeten zo worden gelegd, dat het niet waarschijnlijk is dat er op gestapt wordt of dat ze bekneld raken door andere voorwerpen. Het is altijd het beste om een schoon gebied te hebben van waar de kabel het apparaat verlaat naar waar het in het stopcontact zit.

6. Reinigen

Het apparaat dient alleen zoals aangeraden te worden gereinigd. Kijk in de “Zorg en Onderhoud” sectie van deze handleiding voor reiniginstructies.

7. Voorwerpen en vloeistoffen

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen en vloeistoffen in de ventilatieopeningen van het product vallen. Het moet niet worden blootgesteld aan druppend of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat gezet worden.

8. Hulpstukken

Gebruik alleen hulpstukken die worden aangeraden door de fabrikant.

9. Bliksem en Stroompiek Bescherming

Neem de stekker uit het stopcontact en verbreek de verbinding in deze perioden. Dit voorkomt schade aan het product als gevolg van blikseminslag en stroompieken.

10. Overbelasten

Voorkom overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen, omdat dit kan leiden tot risico van brand of elektrische schok.

11. Schade die Onderhoud Vereist

Dit apparaat dient door gekwalificeerd onderhoudspersoneel onderhouden te worden als:

A.Het netsnoer of stekker beschadigd is.

B.Voorwerpen of vloeistof in de behuizing zijn gevallen.

C.Het apparaat is blootgesteld aan regen.

D.Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

E.Het apparaat vertoont een duidelijke verandering in prestaties of functioneert niet normaal.

12. Perioden van Niet Gebruik

Als het apparaat voor een langere periode niet gebruikt wordt, zoals een maand of langer, haal het netsnoer uit het apparaat om schade of corrosie te voorkomen.

13. Onderhoud

De gebruiker moet niet proberen het apparaat te onderhouden op methoden die verder gaan dan de methoden die beschreven worden in de gebruiksaanwijzing. Onderhoudsmethoden die niet worden besproken in de gebruiksaanwijzing moeten worden overgedragen aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

# Kenmerken

Bedankt voor de aanschaf van deze wekkerradio met dubbel alarm en dock voor iPod/iPhone.

Dit model beschikt over de volgende kenmerken:

- Compatibel met verschillende iPod/iPhone modellen, Speler / opladers
- Klok beschikt over mogelijkheid voor 12- / 24-uursweegave
- Dubbel alarm
- Het alarm met snooze-functie kan u wekken met zoemer, FM-radio of iPhone/iPod
- Slaaptimer
- Met 20 FM radiovoorkeurszenders
- LED-display met dimmerfunctie
- Audio line-in voor het aansluiten van andere digitale audiospelers
- Instelbare bass en treble

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” en “Made for iPad” betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone, of iPad , en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatiestandaarden van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van de veiligheids- en regelgevende normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod, iPhone, of iPad draadloze prestaties kan beïnvloeden.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Computer Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.

iPhone en iPod zijn niet inbegrepen.

# Installatie

De back-up batterij voor klok / geheugen

De back-up batterij kan na verloop van tijd langzaam leeg raken. In dit geval moet de backup batterij vervangen worden door een nieuwe batterij.

(1) Het compartiment voor de back-up batterij zit op de onderkant van het apparaat.

(2) Open het deksel van het batterijcompartiment.

(3) Volg het polariteitsdiagram aan de binnenkant van het compartiment en installeer 2 x AAA (UM-4) batterijen (apart aanschaffen).

(4) Sluit het deksel van het batterijcompartiment.

**Afstandsbediening**

De afstandsbediening werkt op één CR2032 batterij (meegeleverd).

Verwijder het isolatielipje dat in het batterijcompartiment zit om de afstandsbediening te activeren.

**Waarschuwingen:**

- Batterijen (accu's of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Controleer of de batterijen juist zijn geïnstalleerd. Onjuist plaatsen (polariteit) kan het apparaat beschadigen.
- Mix geen oude en nieuwe batterijen.
- Mix geen alkaline, standaard (koolstofzink) en oplaadbare (nikkelcadmium) batterijen.
- Alleen batterijen van eenzelfde of equivalent type als aangeraden moeten gebruikt worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat als het langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gooi geen batterijen weg in vuur, batterijen kunnen dan ontploffen of lekken.
- Explosiegevaar als batterijen onjuist worden vervangen.

**Aansluiten netadapter**

Het apparaat wordt gevoed door een externe netadapter, de vereiste uitvoer is DC 8V 2500mA (meegeleverd).

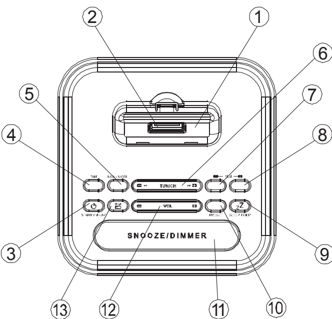
(1) Sluit de DC-stekker van de adapter aan op de aansluiting DC IN op het apparaat.

(2) Steek de netadapter in een stopcontact.

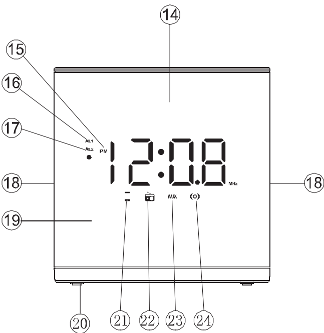
# Beschrijving van onderdelen

**Hoofdapparaat**

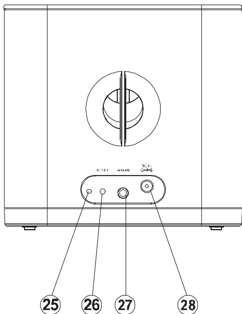
**Bovenaanzicht**




**Vooraanzicht**




Achteraanzicht



# Beschrijving van onderdelen

1.iPhone / iPod dockstation

2.iPhone / iPod dockconnector

3.STANDBY / FUNC (Functie) ⏻ ---- Zet het apparaat aan en uit; Selecteer de modus FM-radio, iPhone of AUX.

4.TONE ---- Druk op deze toets om de bass en treble in te stellen

5.MEM / MODE ----In standby: Selecteer verschillende instellingen (12/24-uursweergave en klok)

In Radiomodus: Sla voorkeurszender op

6.TUN/CH +▶▶ / - ◀◀ ----In standby: Instellen van het uur voor klok / alarm

In radiomodus: De frequentie verhogen / verlagen

In iPhone (iPod) modus : Naar volgende / vorige track gaan; vooruit-/terugspoelen

7.ALM 1 (alarm een) ---- In standby: Open de instellingen van het alarm, schakel alarm 1 in/uit

8.ALM 2 (alarm twee) ---- In standby: Open de instellingen van het alarm, schakel alarm 2 in/uit

9.SLEEP ---- Stel de tijd van de slaaptimer in

10.PRESET ---- Start de voorkeurszendermodus

11.SNOOZE / DIMMER ----- Activeer de snooze-functie; Dim de LED-achtergrondverlichting

12.VOL + /- ----- Verhoog of verlaag het volume; Stel de minuten in van de klok / het alarm

13.iPod ▶II ------ Play/pause-functie van iPod

14.LED-display

15.PM-indicator ------ Bij 12-uursweergave; LED aan na de middag, LED uit voor de middag

16.AL1 indicator ----- De indicator AL1 (alarm 1) is ingeschakeld als alarm 1 is ingeschakeld

17.AL2 indicator ----- De indicator AL2 (alarm 2) is ingeschakeld als alarm 2 is ingeschakeld

18.Luidsprekers

19.Infraroodsensor afstandsbediening

20.Batterijcompartiment voor klok/geheugen ---- zit op de onderkant van het apparaat

21.LED-indicator voor iPhone- / iPod-modus

22.LED-indicator voor FM-radiomodus

23.LED-indicator voor AUX-modus

24.LED-indicator voor alarmzoemer

25.FM-draadantenne

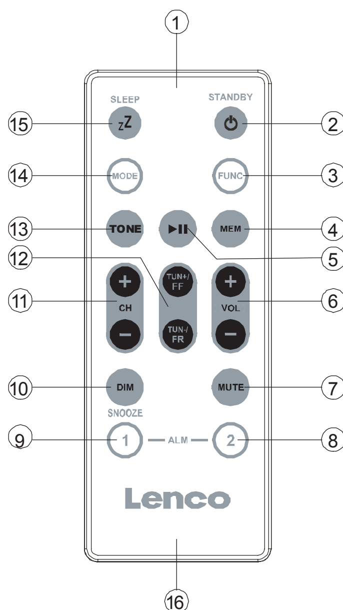
26.RESET ---- Reset het apparaat met deze knop

27.AUX-IN ---- Ingang voor audiosignaal van hulpapparaat

28.DC IN ------ Voor het aansluiten van de externe voeding

# Beschrijving van onderdelen

**Afstandsbediening**




1.Infraroodzender

2.STANDBY ---- Toets voor in-/uitschakelen van apparaat

3.FUNC ---- Selecteer de modus FM-radio, iPhone of AUX

4.MEM ---- Sla radiovoorkeurszender op

5.iPod ▶II ------ Play/pause-functie van iPod

6.VOL + / - ----Verhoog of verlaag het volume; Stel de minuten van de klok/het alarm in

7.MUTE ---- Demp het volume

8.ALM 2 (alarm twee) ---- In standby: Open de instellingen van het alarm, schakel alarm 2 in/uit

9.ALM 1 (alarm een) ---- In standby: Open de instellingen van het alarm, schakel alarm 1 in/uit

10.SNOOZE / DIM ----Activeer de snooze-functie; Dim de LED-achtergrondverlichting

11.CH + / - ---- Selecteer voorkeurszender

12.TUN+ / FF en TUN - / FR ----In standby: Instellen van het uur voor klok / alarm

In radiomodus : Verhoog/verlaag de radiofrequentie

In iPhone (iPod) modus: Ga naar de volgende/vorige track;

vooruit-/terugspoelen

13.TONE ---- Druk op deze toets voor het instellen van bass en treble

14.MODE ----In standby: Selecteer verschillende instellingen (12/24-uursweergave, klok en loudness)

15.SLEEP ---- Stel de tijd van de slaaptimer in

16.Batterijcompartiment

# Bediening radiotuner

**FM-antenne**

Strek de FM-draadantenne volledig uit voor de beste FM-radio ontvangst.

**Afstemmen radio**

1.Druk op de knop STANDBY/FUNC ⏻ om het apparaat in te schakelen.

2.Druk nogmaals op de knop FUNC om de FM-radiomodus te selecteren. De LED-indicator FM-radio licht op.

3.Druk herhaaldelijk op de knop TUN+/- om handmatig op een zender af te stemmen.

4.Houd de knop TUN+/- ingedrukt om automatisch naar zenders met een sterk signaal te zoeken, laat de knop los als de frequentiecijfers op het display beginnen met scannen. De radio stopt met scannen bij het eerst gevonden sterk signaal.

**Opmerking:**

Gebruik handmatig afstemmen om op zwakkere zenders af te stemmen, die mogelijk worden overgeslagen bij automatisch afstemmen.

Als automatisch afstemmen niet op de exacte frequentie van een zender stopt, bijvoorbeeld het stopt bij 100.9 MHz in plaats van 100.8 MHz, gebruik dan de handmatige afstemmethode om naar de exacte frequentie van de zender te “fijnafstemmen”.

**Voorkeurszenders**

U kunt tot 20 FM-zenders op het apparaat opslaan en deze kunnen op elk moment eenvoudig worden opgeroepen.

**Handmatig voorkeurszenders instellen**

1.Druk op de knop STANDBY/FUNC ⏻ om het apparaat aan te zetten.

2. Druk nogmaals op de knop FUNC om de FM-radiomodus te selecteren. De LED-indicator FM-radio licht op.

3.Stem met behulp van de knop TUN+/- af op de zender die u wilt opslaan in het geheugen.

4.Druk op de knop MEM (geheugen). Het nummer van de voorkeurszender verschijnt op het display en knippert.

5.Druk op de knop CH+/- om het gewenste nummer voor de voorkeurszender te selecteren.

6.Druk ter bevestiging van het gekozen nummer van de voorkeurszender op de knop MEM.

7.Herhaal, indien gewenst, de stappen 3 tot 6 om andere zenders op te slaan.

**Opmerking :**

- U kunt een voorkeurszender overschrijven door het een nieuwe frequentie op het nummer van de betreffende zender op te slaan.

**Automatisch voorkeurszenders instellen**

1.Houd de knop MEM ingedrukt in de radiomodus tot de frequentiecijfers op het display beginnen te scannen en laat dan de knop los.

2.Het apparaat zal zenders (frequenties) zoeken en deze in volgorde opslaan onder de voorkeurszenders.

Opmerking: De FM-tuner zal het FM-frequentiebereik maar één keer scannen. Het is dus mogelijk dat er minder dan 20 voorkeurszenders worden gevonden.

**Een voorkeurszender opnieuw oproepen**

1.Druk op de knop STANDBY/FUNC ⏻ om het apparaat aan te zetten.

2.Druk nogmaals op de knop FUNC om de FM-radiomodus te selecteren. De LED-indicator FM-radio licht op.

3.Druk op de knop PRESET, er wordt een nummer getoond op het display.

4.Druk op de knop CH+/- om het nummer van de gewenste voorkeurszender te selecteren.

# Gebruik met iPhone / iPod

Als het dockstation gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aangeraden de dockpoort te bedekken met behulp van het meegeleverde “dockafdekking”.

**Muziek van iPhone/iPod afspelen**

1. Gebruik de iPod-adapter die bij uw iPod is geleverd en plaats deze in het dockgebied. Er is geen adapter benodigd als u gebruik maakt van een iPhone. Uw iPhone/iPod kan nu in de dockpoort worden geplaatst door de connector op de onderkant van de iPhone/iPod op de connector in de dock te plaatsen.

Opmerking: Wees voorzichtig wanneer u de iPhone/iPod in het dockstation plaatst, om schade aan de 30-pin connector op de iPhone/iPod of in het docksysteem te voorkomen.

2.Druk op de knop STANDBY/FUNC ⏻ om het apparaat in te schakelen.

3.Druk nogmaals op de knop FUNC om de iPhone/iPod-modus te selecteren. De LED-indicator iPhone licht op.

De iPhone/iPod zal automatisch beginnen met afspelen en zal onmiddellijk worden opgeladen.

4.Druk op de knop iPod ▶II om het afspelen van iPhone/iPod te pauzeren/hervatten.

5.Pas het volume aan met behulp van de knop VOL+/-.

**Opmerking:** Na het docken van uw iPod/iPhone kan het volume niet meer worden aangepast met behulp van de volumeregeling op uw iPhone/iPod.

**Bediening voor afspelen van iPhone/iPod**

- Druk op de knop iPod ▶II om het afspelen van iPhone/iPod te pauzeren/hervatten.
- Druk op de knop FF ▶▶I /FR ◀◀ om naar de volgende of vorige track te gaan.
- Houd de knop FF/FR ingedrukt om vooruit/terug te spoelen tijdens het afspelen.

**De iPhone/iPod verwijderen uit het apparaat**

1.Om de iPhone/iPod uit het apparaat te halen, druk voor 3 seconden op de knop iPod ▶II om het apparaat uit te schakelen en verwijder de iPhone/iPod vervolgens voorzichtig van de dockconnector.

2. U kunt het apparaat, indien gewenst, terugzetten in de standby-modus door de knop STANDBY / FUNC ⏻ ingedrukt te houden.

**Opmerking:** De iPhone / iPod zal in alle modi worden opgeladen.

# De AUX ingang

Dit apparaat is voorzien van een ingang voor een audiosignaal van een hulpapparaat, hierop kunnen externe audioapparaten worden aangesloten.

1.Sluit een audiokabel (niet meegeleverd) met 3.5mm stereo stereostekker aan op de AUX-IN- aansluiting op de achterkant van het apparaat.

2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de Line Out of Hoofdtelefoonuitgang van uw extern audioapparaat.

3. Zet het extern audioapparaat aan.

4.Druk op de toets FUNC om de AUX ingang te selecteren, tot de LED-indicator van de AUX-modus oplicht.

5. Het volume kan nu worden ingesteld op het hoofdapparaat. Bedien alle andere functies op het hulpapparaat, zoals gebruikelijk is.

**Opmerking:**

- Als u uw extern apparaat heeft aangesloten met behulp van de Line Out-aansluiting, dan hoeft u alleen het volume op dit apparaat aan te passen. Als u uw extern apparaat heeft aangesloten met behulp van de hoofdtelefoonuitgang, dan is het mogelijk om het volume op zowel het extern apparaat als op dit apparaat aan te passen om de gewenste instelling te vinden.
- Houd de knop STANDBY/FUNC ⏻ ingedrukt om het apparaat uit te schakelen als u klaar bent met luisteren.

Vergeet niet ook het extern apparaat uit te zetten.

# Bass en treble instellen

Druk, als het apparaat is ingeschakeld ( in de modus iPhone/iPod , Aux-In of Radio), op de knop TONE om de modus voor het instellen van de bass en treble te openen.

**Bass instellen:**

(1) Druk één keer op de knop TONE om de modus voor het instellen van de bass te openen, de indicator " b " knippert op het display.

(2) Druk als de indicator " b " knippert op de knop TUN +/- om de bass naar wens in te stellen.

**Treble instellen:**

(3) Druk nogmaals op de knop TONE om de modus voor het instellen van de treble te openen, de indicator " t " knippert op het display.

(4) Druk als de indicator " t " knippert op de knop TUN+/- om de treble naar wens in te stellen.

**De modus voor het instellen van bass/treble verlaten:**

(5) Druk op de knop TONE om de modus voor het instellen van de bass/treble te verlaten.

# De klok instellen

**Als het apparaat is uitgeschakeld (standby-modus):**

Instellen 12- / 24-uursweergave

1.Druk op de knop MODE om de modus voor het instellen van 12-/24-uursweergave te openen.

2.Druk op de knop VOL + / - om het 12- of 24-uursweergave te selecteren.

**De klok instellen**

3.Druk nogmaals op de knop MODE, de klokcijfers knipperen.

4.Druk op de knop ◀◀ / ▶▶| om het uur in te stellen.

5.Druk op de knop VOL +/- om de minuten in te stellen.

Houd de knop ◀◀ / ▶▶| of VOL +/- ingedrukt om de waarde snel te verhogen / verlagen.

**Het instellen van de klok verlaten**

6. Wacht een paar seconden om de instellingen op te slaan en het instellen te verlaten.

# Bediening alarm

Het apparaat beschikt over een dubbel alarm (AL1 en AL2), die u kunnen wekken met zoemer (piepgeluiden), FM-radio of iPhone/iPod.

**De alarmtijd instellen**

1.Zet het apparaat uit.

2.Houd de knop ALM 1 (ALM 2) ingedrukt tot de LED-indicator AL1 (AL2) LED en de alarmcijfers knipperen.

3.Druk op de knop ◀◀ / ▶▶| om het uur van het alarm in te stellen.

4.Druk op de knop VOL +/- om de minuten van het alarm in te stellen.

Houd de knop ◀◀ / ▶▶| of VOL +/- ingedrukt om de waarde snel te verhogen/verlagen.

**De alarmbron selecteren**

5.Druk nogmaals op de knop ALM 1 (ALM 2), zowel de LED-indicator AL1 (AL2) als de LED-indicator alarmbron knipperen.

6.Druk op de knop VOL +/- om de alarmbron te selecteren, zoemer, FM-radio of iPhone/iPod.

De LED-indicator knippert als u wekken met FM-radio selecteert;

De LED-indicator knippert als u wekken met iPhone/iPod selecteert;

De LED-indicator knippert als u wekken met de zoemer selecteert.

**Het instellen van het alarm verlaten**

7. Wacht een paar seconden om de instellingen op te slaan en het instellen te verlaten.

**Dagelijks alarm inschakelen**

8.Als de LED-indicator AL1 (AL2) is uit: Druk op de knop ALM 1 (ALM 2) om de ingestelde alarmtijd en alarmbron te controleren, de LED-indicator AL1 (AL2) knippert. Na een paar seconden zal de LED-indicator AL1 (AL2) constant branden en het alarm zijn ingeschakeld.

De LED-indicator AL1 (AL2) moet op het display verschijnen als het dagelijks alarm is ingeschakeld.

**Dagelijks alarm uitschakelen**

Als de LED-indicator AL1 (AL2) constant brandt: Druk op de knop ALM 1 (ALM 2) om het dagelijks alarm uit te schakelen, de LED-indicator AL1 (AL2) zal uit zijn.

**Opmerking:**

- Als "Wake to Radio" is geselecteerd, zorg er dan voor dat u heeft afgestemd op de radiozender waarmee u gewekt wilt worden.

Als "Wake to iPhone/iPod " is geselecteerd, maar uw iPhone/iPod niet is gedockt, zal de alarmbron automatisch worden ingesteld op zoemer als de alarmtijd is bereikt.

**Wekken met zoemer**

- Als de alarmtijd wordt bereikt, zal de LED-indicator AL1 (AL2) LED knipperen en het zoemeralarm zal voor één minuut klinken.
- Het apparaat zal automatisch in snooze-modus gaan als er geen knoppen worden ingedrukt. De LED-indicator AL1 (AL2) LED knippert. De zoemer wordt gedurende de snooze-tijd uitgeschakeld (ongeveer 9 minuten) en wordt daarna weer ingeschakeld.
- U kunt de snooze-functie nadat de zoemer klink activeren door op de knop SNOOZE te drukken.
- De zoemer wordt gedurende de snooze-tijd uitgeschakeld (ongeveer 9 minuten) en wordt vervolgens weer ingeschakeld.
- U kunt de snooze-functie (automatisch of handmatig) maximaal 5 keer gebruiken binnen 50 minuten van de ingestelde alarmtijd.
- Druk op de knop ALM 1 (ALM 2) om de snooze-functie te annuleren voordat hij verloopt.
- U kunt ook op de knop ALM 1 (ALM 2) drukken om het alarm meteen uit te schakelen als het alarm klinkt. Het alarm reset zichzelf voor de volgende dag.

**Bediening alarm**

**Wekken met Radio , iPhone/iPod**

- Wanneer de alarmtijd bereikt is, zal de geselecteerde alarmbron (radio of iPhone/iPod) automatisch inschakelen
- Het alarm zal zacht beginnen en langzaam harder worden. De LED-indicator AL1 (AL2) knippert.
- Het alarm speelt 60 minuten af, schakelt daarna uit en reset zichzelf voor de volgende dag.
- Tijdens het alarm kunt u op de knop SNOOZE drukken om de snooze-functie te activeren. De LED-indicator AL1 (AL2) knippert. Het alarm wordt gedurende de snooze-tijd uitgeschakeld (ongeveer 9 minuten) en wordt daarna weer ingeschakeld.
- U kunt de snooze-functie maximaal 5 keer gebruiken binnen 50 minuten van de ingestelde alarmtijd.
- Druk op de knop ALM 1 (ALM 2) om de snooze-functie te annuleren voordat hij verloopt.
- U kunt ook op de knop ALM 1 (ALM 2) drukken om het alarm meteen uit te schakelen als het alarm klinkt. Het alarm reset zichzelf voor de volgende dag.

# De slaaptimer

**In slaap vallen met de timer**

Deze functie stelt u in staat in slaap te vallen met het geluid van de FM-radio of iPhone/iPod en deze uit te laten schakelen na maximaal 90 minuten. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de tijd is verstreken.

1. Druk op de knop STANDBY/ FUNC ⏻ om het apparaat aan te zetten.
2. Stem op het gewenste radiostation af in radiomodus, of speel muziek af op de iPhone/iPod.
3. Druk herhaaldelijk op de knop SLEEP om het apparaat na 15, 30, 45, 60 of 90 minuten uit te laten schakelen door de slaaptimer. Het LED-display toont de slaaptijd, bijv. " SL 15 " , als de slaaptimer is ingesteld op 15 minuten. Het apparaat zal afspelen voor de geselecteerde tijd en daarna automatisch uitschakelen.
4. Om het apparaat uit te zetten voor de slaaptimer is afgeteld tot nul, kunt u op elk moment de knop STANDBY/FUNC ⏻ ingedrukt houden.

Opmerking:

- Druk één keer op de knop SLEEP om de huidige stand van de slaaptimer te bekijken.
  Bijvoorbeeld, de slaaptimer is ingesteld op 15 minuten en er zijn 3 minuten verstreken.
  Druk op de knop SLEEP, het display zal "SL 12" tonen (de huidige stand van de slaaptimer is 12 minuten).
- Als u in slaap valt met muziek van een extern apparaat dat verbonden is met de AUX ingang, dan zal de slaaptimer alleen de radio uitschakelen en niet het externe apparaat uitschakelen.

# Zorg en onderhoud

- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof of extreme temperaturen.
- Knoei niet met de interne onderdelen van het apparaat.
- Maak uw apparaat schoon met een vochtige (nooit natte) doek. Oplosmiddel of afwasmiddel mag nooit gebruikt worden.
- Laat uw apparaat niet achter in direct zonlicht of op hete, vochtige of stoffige plaatsen.
- Houd uw apparaat uit de buurt van verwarmingstoestellen en bronnen van elektrische ruis, zoals fluorescentielampen of motoren.

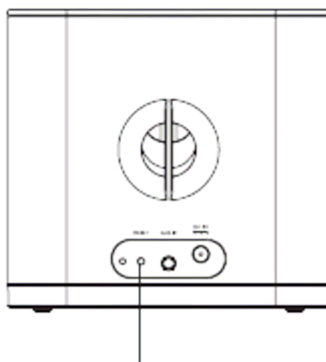
**Het apparaat resetten**

Als het apparaat is blootgesteld aan een stroomstoot of elektrische schok, dan is het mogelijk dat de interne microcontroller vastloopt en het apparaat niet meer reageert op commando’s van de bedieningselementen op het bovenpaneel.

1. In dit geval, haal de stekker uit het stopcontact en steek de stekker vervolgens weer terug in het stopcontact.

2. Gebruik een rechtgebogen paperclip, tandenstoker of soortgelijk voorwerp om op de RESET-knop op de achterkant van het hoofdapparaat te drukken (zie in de afbeelding hieronder). De Reset operatie wist het systeemgeheugen en al uw eerder ingestelde instellingen zullen gewist worden.

***LET OP: GEBRUIK GEEN SCHERP, SPITS VOORWERP OM DE RESET-KNOP IN TE DRUKKEN. DIT KAN DE RESETSCHAKELAAR IN HET APPARAAT BESCHADIGEN.***



De RESET-knop

# Technische gegevens

**Netadapter:** Invoer AC 100V - 240V ~ 50/60Hz

Uitvoer DC 8V / 2500mA

**Voeding voor het apparaat:** DC 8V / 2500mA

**Back-up batterij voor klok/geheugen:** DC 3V --- 2 x AAA (UM-4) batterij (niet meegeleverd)

**Frequentiebereik radio:** FM 87.5 ~ 108 MHz , 0.1MHz afstemstap



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

# Lenco

**RADIO-REVEIL**

**avec station d'accueil pour iPod/iPhone**

# IPD-4800




**Manuel d’utilisation**

Pour information & support technique, www.lenco.eu

Consignes de sécurité importantes ....................................................................................................3
Caractéristiques.............................................................................................................................5
Installation .....................................................................................................................................6
Description des composants .........................................................................................................7
Mode opératoire de la radio ...........................................................................................................8
Utilisation d'un iPod/iPhone ..........................................................................................................12
Connecteur d’entrée audio
auxiliaire .......................................................................................................................................13
Réglage des basses et des aigus .................................................................................................14
Réglage de l’horloge ....................................................................................................................14
Mode opératoire de l’alarme .........................................................................................................15
Mode opératoire de la minuterie sommeil.....................................................................................17
Soin et entretien ..........................................................................................................................18
Données techniques ....................................................................................................................19

# Consignes de sécurité importantes

La conception et la fabrication de l'unité visent à garantir votre sécurité, l'unité doit pour cela être utilisée conformément aux instructions de ce manuel

. Cependant, toute utilisation inadéquate peut causer une électrocution ou un incendie. Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le produit et conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Observez les avertissements contenus dans ces instructions et apposés sur l'unité.

1. Eau et humidité

N'utilisez pas l'unité près de sources d'eau. Par exemple : près d'une baignoire, un lavabo, un évier, une cuve de lessivage, une piscine ou dans un sous-sol humide.

2. Aération

Installez l'unité de manière à ce que son emplacement ou sa position n'affecte pas la ventilation de celle-ci. Par exemple, n'installez pas l'unité sur un lit, canapé, tapis ou toute autre surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. N'obstruez jamais la ventilation de l'unité en couvrant les orifices de ventilation avec des objets tels qu'un journal, une nappe, un rideau, etc. Ce produit ne doit pas être installé dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou une étagère, ceci pourrait obstruer le flux d'air.

3. Chaleur et sources de flammes

Le produit doit être installé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, conduits d'air chaud, poêles, fours ou autres produits (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être posée sur l'unité.

4. Source d'alimentation

L'unité doit être raccordée à une source d'alimentation dont les caractéristiques correspondent avec celles figurant sur la plaque signalétique du produit.

Utilisez l'adaptateur de courant CA/CC pour mettre l'unité hors tension, celui-ci doit être rapidement accessible.

5. Protection du cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à ce que personne ne marche dessus et qu'aucun objet de repose dessus. Il est préférable de maintenir la prise de courant rapidement accessible.

6. Nettoyage

L'unité doit seulement être nettoyé de la manière recommandée. Référez-vous à la section « Soin et entretien » de ce manuel pour davantage d'instructions liées au nettoyage de l'unité.

7. Insertion d'objets et de liquides

Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'unité via les orifices de ventilation. L'appareil

ne doit pas être exposé aux égouttements et éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'unité.

8. Pièces

N'utilisez jamais de pièces non recommandées par le fabricant.

9. Protection contre les orages et les surtensions

Débranchez l'unité de la prise de courant lors de périodes d'orages. Ceci permettra de prévenir tout dommage lié aux orages et aux surtensions.

10. Surcharge

Ne surchargez pas les prises de courant, les rallonges et les multiprises, ceci pourrait causer une d'électrocution ou un incendie.

11. Dommages exigeant une réparation

Cette unité doit être réparée par un technicien spécialisé lorsque :

A.Le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.

B.Un objet ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'unité.

C. L'unité a été exposée à la pluie.

D.L'appareil a subi une chute ou son boîtier est endommagé.

E. Vous remarquez une baisse de performances notable, l'unité fonctionne de manière anormale.

12. Périodes de non utilisation

Lors de périodes de non utilisation prolongées d'un mois ou plus, débranchez le cordon d'alimentation afin de prévenir tout dommage ou corrosion.

13. Entretien

L'utilisateur ne doit effectuer aucun travail d'entretien non mentionné dans ce manuel. Les autres travaux d'entretien non mentionnés dans ces instructions doivent être confiés à un technicien spécialisé.

# Caractéristiques

Nous vous remercions de votre récente acquisition du RADIO-RÉVEIL AVEC STATION D'ACCUEIL iPod et iPhone.

Ce modèle dispose des caractéristiques suivantes :

- Charge et lecture du contenu de plusieurs modèles d'iPod/iPhone.
- Réglage du format de l'horloge 12 ou 24 heures.
- Minuterie et alarmes
- Réveil au son de l'alarme (Buzzer), de la radio FM ou de l'iPod/iPhone, fonction Snooze.
- Minuterie Sommeil
- 20 présélections radio FM.
- Écran DEL, possibilité de régler la luminosité de l'écran.
- Connecteur d'entrée audio permettant de raccorder un équipement audio externe.
- Réglage des basses et des aigus

Les mentions « Conçu pour l'iPod », « Conçu pour l'iPhone » et « Conçu pour l'iPad » signifient que l'équipement électronique a été conçu pour être spécifiquement connecté à l'iPod/l'iPhone/l'iPad et sa conformité aux normes de performances d'Apple a été certifiée par le fabricant. Apple ne sera en aucun cas tenue responsable du fonctionnement de l'unité ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux lois en vigueur. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod, l'iPhone ou l'iPad peut affecter les performances sans fil.

iPhone, iPod, iPod classique, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple Inc.

L'iPhone/iPod sont vendus séparément.

# Installation

Installation des piles de secours de l'horloge/mémoire

Lorsque vous avez utilisé l'unité pendant une période prolongée et la tension des piles de secours chute à un niveau ne permettant plus de mémoriser les paramètres de l'horloge et les présélections radio. Retirez les piles usagées et remplacez-les par des piles neuves.

(1) Le compartiment des piles de secours est situé sur la partie inférieure de l'unité.

(2) Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

(3) Pour installer les piles de secours de l'horloge, suivez le schéma de polarité indiqué dans le compartiment puis installez 2 piles AAA (UM-4)

(vendues séparément).

(4) Refermez le couvercle du compartiment à piles.

**Télécommande**

La télécommande emploie une pile bouton CR2025 (fournie).

Pour activer la télécommande, retirez la languette d'isolation située dans le compartiment à pile.

**Avertissements :**

- Les piles (batterie ou piles) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons de soleil, flammes ou autre source de chaleur similaire.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Toute inversion de la polarité endommagera l'unité.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standards (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Utilisez seulement des piles identiques ou de type similaire à celui recommandé.
- Lorsque vous pensez ne plus utiliser l'unité pendant une période prolongée, retirez la batterie.
- N'incinérez pas vos piles, celles-ci peuvent se percer ou exploser.

**Raccordement de l'adaptateur de courant CA-CC**

L'unité est alimentée par un adaptateur de courant CA-CC délivrant une tension de 8 V CC/2500 mA (fourni).

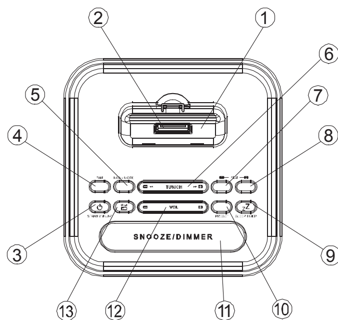
(1) Raccordez la fiche CC de l'adaptateur au connecteur d'alimentation CC situé à l'arrière de l'unité.

(2) Raccordez l'adaptateur à une prise de courant CA.

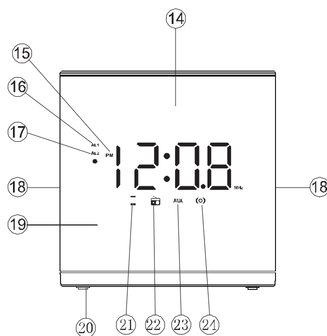
# Description des composants

**Unité principale**

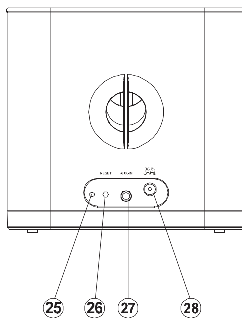
**Panneau supérieur**




**Vue de face**




**Vue arrière**



1. Station d’accueil pour iPod

2. Connecteur de la station d’accueil pour iPod

3. Touche VEILLE/FONCTION /fonction ⏻ ----- permet de mettre en marche/éteindre l’unité, ainsi que de sélectionner le mode Radio FM, iPhone ou AUXILIAIRE.

4. Touche TONALITÉ ---- Utilisez cette touche pour permuter entre le mode de réglage des basses et des aigus.

5. Touche MÉMOIRE/MODE --- En mode Veille : Permet de régler l’heure et le format de l’horloge (12/24 heures).

En mode Radio : Mémorisation de présélections radio

6. Touche RÉGLAGE/FRÉQUENCE +▶▶ / - ◀◀ --- En mode Veille : Réglage de l'horloge/de l'alarme

En mode Radio : Réglez la fréquence radio

En mode iPod/iPhone : Permet de sélectionner la piste suivante/précédente ; permet d’effectuer une recherche rapide

7. Touche ALARME 1 (première alarme) --- En mode Veille : Pour accéder au mode de réglage de l'alarme, activez/désactivez l'alarme 1 :

8. Touche ALARME 2 (deuxième alarme) --- En mode Veille : Pour accéder au mode de réglage de l'alarme, activez/désactivez l'alarme 2 :

9. Touche SOMMEIL ---- permet de régler la durée de la minuterie Sommeil.

10. Touche PRÉSÉLECTION ---- Permet de sélectionner une présélection radio

11. Touche SNOOZE/RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ ---- permet d'activer la fonction Snooze et de régler le niveau de rétro-éclairage de l'écran DEL.

12. Touche VOLUME +/- ----- permet de régler le volume, mais également de régler le champ Minutes de l'horloge/l'alarme.

13. Touche iPod ▶II ---- permet de lancer/mettre en pause la lecture du contenu de l’iPod.

14. ÉCRAN DEL.

15. Témoin PM ------ En mode d'affichage 12 heures ; s'allume pour indiquer l'après-midi et s'éteint pour indiquer le matin.

16. Témoin DEL ALARME 1 ----- Lorsque l'alarme 1 est activée, ce témoin s'allume.

17. Témoin DEL ALARME 2 ----- Lorsque l'alarme 2 est activée, ce témoin s'allume.

18. Haut-parleurs

19. Récepteur infrarouge de la télécommande

20. Compartiment des piles de secours --- situé sur la partie inférieure de l’unité.

21. Témoin DEL du mode iPhone (iPod)

22. Témoin DEL du mode Radio FM

23. Témoin DEL du mode AUXILIAIRE (entrée auxiliaire)

24. Témoin DEL du mode Alarme Buzzer

25. Antenne FM filaire

26. Touche RÉINITIALISATION ---- permet de réinitialiser l'unité.

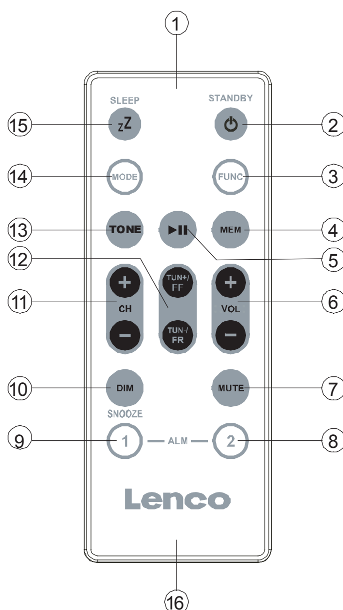
27. Connecteur audio AUXILIAIRE ---- permet de recevoir des signaux audio auxiliaires.

28. Connecteur d'alimentation CC -----permet de raccorder l'unité à une source d'alimentation CC externe

# Description des composants

**Description des composants**

**Télécommande**




1. Transmetteur infrarouge

2.Touche ⏻ VEILLE----- permet de mettre en marche/éteindre l'unité.

3. Touche FONCTION ----- permet de sélectionner le mode Radio FM, iPhone ou AUXILIAIRE.

4. Touche MÉMOIRE ---- Permet de mémoriser une station radio.

5. Touche iPod ▶II ---- permet de lancer/mettre en pause la lecture du contenu de l'iPod.

6. Touche VOLUME +/- ----- permet de régler le volume, mais également de régler le champ Minutes de l'horloge/l'alarme.

7. Touche Muet ---- Permet de couper le son.

8. Touche ALARME 2 (deuxième alarme) --- En mode Veille : Pour accéder au mode de réglage de l'alarme,

activez/désactivez l'alarme 2 :

9. Touche ALARME 1 (première alarme) --- En mode Veille : Pour accéder au mode de réglage de l'alarme, activez/désactivez l'alarme 1 :

10. Touche SNOOZE/RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ ---- permet d'activer la fonction Snooze et de régler le niveau de rétro-éclairage de l'écran DEL.

11. Touche FRÉQUENCE +/- ---- Permet de sélectionner une présélection radio.

12. Touche RÉGLAGE/+ AVR et RÉGLAGE-/RBR --- En mode Veille : Réglage de l'horloge/de l'alarme

En mode Radio : Permet de régler la fréquence radio

En mode iPod/iPhone : Permet de sélectionner la piste suivante/précédente ; permet d'effectuer une recherche rapide.

13. Touche TONALITÉ ---- Utilisez cette touche pour permuter entre le mode de réglage des basses et des aigus.

14. Touche MODE --- En mode Veille : Permet de permuter entre les modes suivants : Réglage de l'horloge, Réglage du format de l'horloge (12/24 heures) et Réglage du volume.

15. Touche SOMMEIL ---- permet de régler la durée de la minuterie Sommeil.

16. Compartiment à piles

# Mode opératoire de la radio

**Antenne FM**

Étendez complètement l'antenne FM pour obtenir la meilleure qualité de signal radio FM.

**Réglage de la radio**

1. Appuyez sur la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour mettre en marche l'unité.

2 Appuyez à nouveau sur la touche FONCTION pour sélectionner le mode Radio FM. Le témoin DEL Radio FM s'allume.

3. Pour manuellement sélectionner une station, appuyez de manière répétée sur la touche RÉGLAGE+/-.

4. Pour automatiquement rechercher les stations radio de puissant signal, pressez et maintenez enfoncée la touche RÉGLAGE +/- jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence affichée commencent à défiler, relâchez ensuite la touche. La recherche s'arrête dès la première station radio détectée.

**Remarque :**

Activez le mode manuel pour rechercher des stations de signal faible ignorées lors de la recherche automatique.

Lorsque le réglage automatique ne permet pas de sélectionner la meilleure qualité de signal d'une station, par

exemple, lorsque 100.9 MHz est sélectionné au lieu de 100,8 MHz, utilisez le mode de réglage manuel pour « régler avec précision » la fréquence de la station désirée.

**Présélections radio**

L'unité vous permet de jusqu'à 20 stations FM pour un rappel de présélections aisé.

**Mémorisation manuelle de stations radio**

1. Appuyez sur la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour mettre en marche l'unité.

2 Appuyez à nouveau sur la touche FONCTION pour sélectionner le mode Radio FM. Le témoin DEL Radio FM s'allume.

3. Sélectionnez la station radio à mémoriser via les touches RÉGLAGE+/-.

4. Appuyez sur la touche MÉMOIRE. Le numéro de présélection s'affiche et clignote.

5. Pour sélectionner un numéro de présélection, appuyez sur la touche FRÉQUENCE +/-.

6. Pour confirmer l'emplacement de présélection, appuyez sur la touche MÉMOIRE.

7. Répétez les étapes 3 à 6 pour mémoriser d'autres stations.

**Remarque :**

- Vous pouvez remplacer une station radio en mémorisant une nouvelle fréquence sur l'emplacement désiré.

**Mémorisation automatique de stations radio**

1. En mode radio, pressez et maintenez enfoncée la touche MÉMOIRE jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence affichée commencent à défiler, relâchez ensuite la touche.

2. L 'unité détecte et sauvegarde automatiquement les stations radio.

Remarque : La radio FM balaye une fois la gamme de fréquences radio FM, il est possible que certains emplacements de présélection restent vides.

**Rappel de présélections**

1. Appuyez sur la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour mettre en marche l'unité.

2 Appuyez à nouveau sur la touche FONCTION pour sélectionner le mode Radio FM. Le témoin DEL Radio FM s'allume.

3. Appuyez sur la touche PRÉSÉLECTION de la télécommande, le numéro de la fréquence s'affiche.

4. Appuyez sur la touche FRÉQUENCE +/- pour sélectionner un numéro de présélection radio FM.

# Utilisation d'un iPod/iPhone

Lorsque vous pensez ne plus utiliser la station d'accueil pendant une période prolongée, replacez le « couvercle de la station d'accueil » fourni.

**Lecture du contenu de l'iPhone/iPod**

1. Utilisez l'adaptateur iPod fourni avec votre iPod puis installez celui-ci sur le connecteur de la station d'accueil. Aucun adaptateur n'est requis pour l'installation d'un iPhone. Vous pouvez désormais insérer votre iPod/iPhone sur le connecteur de la station d'accueil en plaçant la partie inférieure de l'iPod/iPhone sur le connecteur.

Remarque : Connectez votre iPhone/iPod délicatement afin de ne pas endommager les connecteurs 30 broches de l'iPod/iPhone et de la station d'accueil.

2. Appuyez sur la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour mettre en marche l'unité.
3. Appuyez à nouveau sur la touche FONCTION pour sélectionner le mode iPhone/iPod. Le témoin DEL iPhone s'allume.

La charge et la lecture du contenu de l'iPhone/iPod se lancent automatiquement.

4. Appuyez sur la touche iPod ▶II pour mettre en pause/reprendre la lecture du contenu de l'iPhone/iPod.
5. Réglez le volume en utilisant la touche VOLUME +/-.

**Remarque :** Il est impossible de régler le niveau de volume depuis la commande de réglage du volume de l'iPhone/iPod connecté.

**Contrôle de la lecture du contenu de l'iPhone/iPod**

- Appuyez sur la touche iPod ▶II pour mettre en pause/reprendre la lecture du contenu de l'iPhone/iPod.
- Utilisez les touches AR ▶▶I et RR ◀◀ pour sélectionner la piste suivante/précédente.
- En cours de lecture, pressez et maintenez enfoncée la touche AR/RR pour effectuer une avance rapide/un rembobinage sur la piste.

**Une fois l'écoute terminée**

1. Pour retirer l'iPhone / iPod de l'unité, maintenez enfoncée la touche iPod ▶II pendant trois secondes pour éteindre l'unité, puis retirez délicatement l'iPhone/iPod du connecteur de la station d'accueil.
2. Si nécessaire, vous pouvez presser et maintenir enfoncée la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour activer le mode Veille.

**Remarque :** Veuillez noter que l'iPod/iPhone connecté se charge sous tous les modes.

# Connecteur d’entrée audio auxiliaire

L’unité est dotée d’un connecteur d’entrée audio auxiliaire vous permettant de raccorder un équipement audio externe.

1. Raccordez une extrémité d’un cordon audio stéréo 3,5 mm (vendu séparément) au connecteur d’entrée AUXILIAIRE de l’unité.
2. Raccordez l’autre extrémité du cordon audio au Connecteur pour écouteurs/Connecteur de sortie ligne de l’équipement audio externe.
3. Mettez en marche l'équipement externe.
4. Appuyez sur la touche FONCTION pour sélectionner le mode d’entrée AUXILIAIRE, le témoin DEL AUXILIAIRE s'allume.
5. Vous pouvez désormais contrôler le volume depuis l’unité. Utilisez les autres fonctions de l’unité normalement.

**Remarque :**

- Lorsque vous avez raccordé le connecteur audio Sortie ligne de votre équipement externe à l’unité, réglez directement le volume depuis l’équipement externe. Lorsque vous avez raccordé le connecteur pour écouteurs de votre équipement externe à l’unité, réglez directement le volume depuis les deux équipements.
- Maintenez enfoncée la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour éteindre l’unité une fois l’écoute terminée. N’oubliez pas d’également éteindre l’équipement audio externe.

# Réglage des basses et des aigus

Lorsque l'unité est sous tension (en mode iPhone/iPod, Auxiliaire ou Radio), vous pouvez appuyer sur la touche 1 pour accéder au mode de réglage des basses et des aigus.

**Réglage des basses :**

(1) Appuyez une fois sur la touche TONALITÉ pour accéder au mode de réglage des basses, l'indicateur " b " clignote.

(2) Lorsque l'indicateur " b " clignote, utilisez les touches RÉGLAGE +/- pour régler le niveau de basses.

**Réglage des aigus :**

(3) Appuyez une fois sur la touche TONALITÉ pour accéder au mode de réglage des basses, l'indicateur " ┐ " clignote.

(4) Lorsque l'indicateur " ┐ " clignote, utilisez les touches RÉGLAGE +/- pour régler le niveau d'aigus.

**Quitter le mode de réglage des basses/des aigus :**

(5) Appuyez sur la touche TONALITÉ pour quitter le mode de réglage des basses/des aigus.

# Réglage de l'horloge

**Lorsque l'unité est éteinte (mode Veille) :**

Réglage du format de l'horloge 12 ou 24 heures

1. Appuyez sur la touche MODE pour accéder à l'interface de réglage du format de l'horloge 12/24 heures.
2. Appuyez sur la touche VOLUME +/- pour sélectionner parmi le format 12 ou 24 heures.

**Réglage de l'horloge**

3. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le champ Heure de l'horloge clignote.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶| pour régler l'heure.
5. Appuyez sur la touche VOLUME +/- pour régler les minutes.

Pressez et maintenez enfoncée la touche ◀◀ / ▶▶| ou VOLUME +/- pour régler rapidement la valeur.

**Quitter le mode de réglage**

6. Patientez quelques secondes pour sauvegarder tous les paramètres et quitter le mode de réglage.

# Mode opératoire de l'alarme

L'unité dispose de deux alarmes (Alarme 1 et Alarme 2) et de modes de réveil au son du buzzer (bip) de l'alarme radio ou d'un iPod/iPhone.

**Réglage de l'alarme**

1. Mettez l'unité hors tension.
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche ALARME 1 (ALARME 2) jusqu'à ce que le témoin DEL et l'heure de l'alarme clignotent.
3. Appuyez sur la touche ◄◄ / ►►I pour régler le champ Heure de l'alarme.
4. Appuyez sur la touche VOLUME +/- pour régler le champ Minutes.

Pressez et maintenez enfoncée la touche ◄◄ / ►►I ou VOLUME +/- pour régler rapidement la valeur.

**Sélection de la source d'alarme de réveil**

5. Appuyez à nouveau sur la touche ALARME 1 (ALARME 2), le témoin DEL de l'alarme 1 (alarme 2) et le témoin DEL de la source d'alarme clignotent.
6. Appuyez sur la touche VOLUME +/- pour sélectionner la source d'alarme Buzzer, iPod/iPhone ou Radio FM.

Une fois la source d'alarme Radio FM sélectionnée, le témoin DEL Radio FM clignote.
Une fois la source d'alarme iPhone/iPod sélectionnée, le témoin DEL iPhone/iPod clignote.
Une fois la source d'alarme Buzzer sélectionnée, le témoin DEL Buzzer clignote.

**Quitter le mode de réglage de l'alarme**

7. Patientez quelques secondes pour sauvegarder tous les paramètres et quitter le mode de réglage.

**Activer l'alarme quotidienne**

8. Lorsque le témoin lumineux ALARME 1 (ou ALARME 2) est éteint : Appuyez sur la touche ALARME 1 (ou ALARME 2) pour vérifier

l'heure et la source de l'alarme, le témoin DEL ALARME 1 (ALARME 2) clignote. Au bout de quelques secondes, le témoin DEL ALARME 1 (ALARME 2) s'allume de manière fixe, l'alarme est alors activée.

Pour activer l'alarme quotidienne, le témoin DEL ALARME 1 (ALARME 2) doit être affiché.

**Désactiver l'alarme quotidienne**

Lorsque le témoin lumineux ALARME 1 (ou ALARME 2) est allumé de manière fixe : Appuyez sur la touche

ALARME 1 (ALARME 2) pour désactiver l'alarme quotidienne, les témoins DEL ALARME 1 (ALARME 2) sont éteints.

**Remarque :**

- Lorsque « Réveil au son de la radio » est sélectionné, assurez-vous que le station radio désirée est sélectionnée.
- Lorsque « Réveil au son de l'iPod/iPhone » est sélectionné mais que votre iPod/iPhone n'est pas connecté, la source de l'alarme

devient automatiquement Buzzer à l'heure de l'alarme.

**Réveil au son du Buzzer**

- A l'heure de l'alarme, le témoin DEL ALARME 1 (ALARME 2) clignote, l'alarme Buzzer retentit pendant une minute.
- Le mode Snooze automatique s'active dès la pression d'une touche. Le témoin lumineux ALARME 1 (ou ALARME 2) clignote. Le Buzzer est désactivé pendant la durée Snooze (environ 9 minutes) puis se réactive automatiquement.
- Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez appuyer sur la touche SNOOZE pour activer la fonction Snooze.
- L'alarme est alors désactivée pendant la durée Snooze (environ 9 minutes) puis se réactive automatiquement.
- La fonction Snooze (incluant la fonction Snooze automatique et Snooze manuel) peut être utilisée 5 fois seulement dans la période de 50 minutes suivant l'heure de l'alarme.
- Pour désactiver la fonction Snooze avant l'activation de l'alarme, appuyez sur la touche ALARME 1 (ou ALARME 2).
- Pour immédiatement désactiver l'alarme lorsque le Buzzer retentit, appuyez sur la touche ALARME 1 (ou ALARME 2). Celle-ci sera activée le jour suivant.

**Mode opératoire de l'alarme**

**Réveil au son de la Radio, de l'iPhone ou de l'iPod**

- A l'heure de l'alarme, la source d'alarme sélectionnée (iPod/iPhone ou Radio) s'active automatiquement.
- Le volume de celle-ci augmente progressivement. Le témoin lumineux ALARME 1 (ou ALARME 2) clignote.
- Celle-ci est activée pendant 60 minutes puis se désactive automatiquement, elle sera à nouveau activée le jour suivant.
- Lorsque la source d'alarme est activée, appuyez sur la touche SNOOZE pour activer la fonction Snooze.

Le témoin lumineux ALARME 1 (ou ALARME 2) clignote. L'alarme est alors désactivée pendant la durée Snooze (environ 9 minutes) puis se réactive automatiquement.

- La fonction Snooze peut être utilisée 5 fois seulement dans la période de 50 minutes suivant l'heure de l'alarme.
- Pour désactiver la fonction Snooze avant l'activation de l'alarme, appuyez sur la touche ALARME 1 (ou ALARME 2).
- Pour immédiatement désactiver l'alarme lorsque celle-ci retentit, appuyez sur la touche ALARME 1 (ou ALARME 2). Celle-ci sera activée le jour suivant.

## Mode opératoire de la minuterie Sommeil

**Minuterie Sommeil**

Cette fonctionnalité vous permet de vous endormir au son de la radio FM ou de l'iPod/iPhone ; la durée maximale de la minuterie est 90 minutes.

L'unité s'éteint automatiquement une fois la durée expirée.

1. Appuyez sur la touche VEILLE/FONCTION ⏻ pour mettre en marche l'unité.
2. En mode Radio, sélectionnez la fréquence radio désirée. Dans le cas contraire, connectez un iPhone/iPod en mode iPod/iPhone.
3. Les durées suivantes sont disponibles : 15, 30, 45, 60 et 90 minutes, appuyez de manière répétée sur la touche
SOMMEIL pour sélectionner une de ces durées. L'écran affiche la durée de la minuterie Sommeil « par exemple : SL 15 » pour indiquer que
la minuterie Sommeil est définie sur 15 minutes. La source audio est diffusée pendant la durée sélectionnée, l'unité s'éteint une fois la durée expirée.
4. Pour éteindre l'unité avant l'expiration de la durée définie, appuyez à tout moment sur la touche VEILLE/FONCTION⏻.

Remarque :

- Pour afficher la durée restante, appuyez une fois sur la touche SOMMEIL.

Par exemple, supposons que vous avez sélectionné une durée de 15 minutes et que 3 minutes se sont écoulées.

Appuyez sur la touche SOMMEIL, l'écran affiche « SL 12 » (12 minutes restantes).

- Lorsque vous vous endormez au son d'un équipement source externe, le son sera coupé à l'expiration de la durée, l'unité externe restera cependant allumée.

# Soin et entretien

- Ne soumettez pas l'unité à une force excessive, n'exposez pas celle-ci à des chocs, la poussière ou des températures extrêmes.
- N'essayez pas de modifier les composants internes de l'unité.
- Nettoyez l'unité avec un chiffon humide (et non mouillé). N'utilisez jamais de solvants et de détergents.
- Ne laissez pas votre unité dans un endroit ensoleillé, humide ou poussiéreux.
- Maintenez l'unité à l'écart des appareils chauffant et les sources de bruit électrique tels que les lampes fluorescentes et les moteurs.

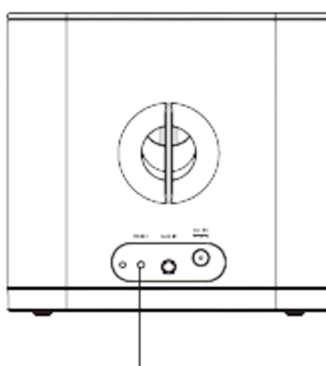
**Réinitialisation de l'unité**

En cas de surtension ou d'électrocution, le microprocesseur interne peut se verrouiller et ne répondre à aucune des commandes du panneau supérieur.

1.Si cela se produit, débranchez puis reconnectez le cordon d'alimentation CA.

2.Utilisez un trombone, cure-dents ou tout autre objet similaire pour appuyer sur la touche REINITIALISATION située sur le panneau arrière de l'unité principale (référez-vous à l'image ci-dessous). La réinitialisation effacera la mémoire de l'unité, tous les réglages effectués seront effacés.

***ATTENTION : N'UTILISEZ AUCUN OBJET TRANCHANT OU POINTU POUR APPUYER SUR LA TOUCHE REINITIALISATION. CECI PEUT ENDOMMAGER LE COMMUTATEUR DE REINITIALISATION INTERNE.***



Touche REINITIALISATION

## Données techniques

**Adaptateur de courant :** Entrée 100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Sortie CC 8 V, 2500 mA

**Système d'alimentation de l'unité :** 8 V CC / 2500 mA

**Pile de secours pour l'horloge/mémoire :** CC 3 V --- 2 piles de type AAA (UM-4) (vendues séparément)

**Plage de fréquences radio :** FM 87,5 - 108 MHz, pas de fréquence de 0,1 MHz



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

# Lenco

**RADIO DESPERTADOR CON DOS ALARMAS**

**con dock iPod/iPhone**

# IPD-4800




**Guía del usuario**

Para obtener información y apoyo, www.lenco.eu

Importantes instrucciones de.......................................................................................................,,3
seguridad.............................................................................................................................,3
Características.....................................................................................................................,5
Instalación...........................................................................................................................,6
Descripción de partes...........................................................................................................7
Funcionamiento de la radio..................................................................................................10
Funcionamiento del iPhone/iPod..........................................................................................12
Entrada auxiliar.................................................................................................................... .13
Ajustes de graves y agudos..................................................................................................14
Ajustes de reloj.....................................................................................................................14
Funcionamiento de la alarma.................................................................................................15
Función de temporización de apagado...................................................................................17
Cuidado y mantenimiento Datos
técnicos.....................................................................................................................................18

# Importantes instrucciones de seguridad

Cuando se usa conforme a las instrucciones, esta unidad ha sido diseñada y fabricada para garantizar su seguridad personal. Sin embargo, el uso indebido puede resultar en accidentes potenciales de descarga eléctrica o incendio. Por favor lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de instalar y usar, y conserve estas instrucciones a mano para futuras consultas. Tome especialmente nota de todas las advertencias señaladas en estas instrucciones y en la unidad.

1. Agua y humedad

La unidad no debe usarse cerca de agua. Por ejemplo: cerca de una bañera, lavamanos, fregadero, pila para lavar, piscina, ni dentro de un sótano húmedo.

2. Ventilación

La unidad debe colocarse de modo que la ubicación y posición no interfieran con una ventilación adecuada.

Por ejemplo, no debe colocarse sobre una cama, sofá, alfombra o superficies similares que puedan bloquear las aberturas de ventilación. La ventilación no debe impedirse al cubrir las aberturas de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco debe colocarse en una instalación empotrada, como una estantería o armario de cocina, que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.

3. Calor y llamas

La unidad debe colocarse alejada de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, hornos y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor. Ninguna fuente de llama descubierta, como velas encendidas, debe colocarse sobre el aparato.

4. Fuente de alimentación

La unidad sólo debe conectarse al tipo de suministro eléctrico descrito en las instrucciones de uso o marcado en el aparato.

El adaptador AC/DC se utiliza como mecanismo de desconexión, y debe permanecer disponible.

5. Protección del cable de alimentación

Los cables de alimentación deben guiarse de modo que no sean susceptibles de ser pisados o pellizcados por objetos colocados sobre o contra ellos. Lo mejor es siempre tener un área despejada desde donde el cable sale de la unidad hasta donde se conecta a la toma AC.

6. Limpieza

La unidad solo debe limpiarse como se recomienda. Véase la sección “Cuidado y mantenimiento” de este manual para obtener instrucciones de limpieza.

7. Entrada de objetos y líquido

Debe evitarse que objetos no caigan y líquidos no se derramen dentro de ninguna de las aberturas o rendijas del producto. No debe exponerse a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

8. Accesorios

No utilice accesorios no recomendados por el fabricante del producto.

9. Tormentas eléctricas y protección contra subidas de tensión

Desenchufe la unidad de la toma de pared y desconéctela cuando deje de usarse durante mucho tiempo o durante tormentas eléctricas. Esto prevendrá daños al producto debido a relámpagos y subidas de tensión.

10. Sobrecargas

No sobrecargue las tomas de pared, alargadores ni tomas múltiples ya que podría resultar en riesgos de incendio o descarga eléctrica.

11. Daños que requieren servicio.

Esta unidad deberá recibir servicio de personal calificado cuando:

A. Cuando el cable de alimentación o la clavija tengan daños.

B. Si se ha derramado líquido, o han caído objetos dentro del producto.

C. Si la unidad ha sido expuesto a lluvia o agua.

D. Si la unidad se ha caído o dañado la cubierta.

E. La unidad muestra un cambio notable en su funcionamiento o no funciona con normalidad.

12. Periodos de desuso

Si la unidad dejará de usarse durante un periodo de tiempo prolongado, como un mes o más, el cable de alimentación debe desconectarse de la unidad para evitar daños o corrosión.

13. Servicio

El usuario no debe intentar darle servicio a la unidad más allá de los métodos descritos en las instrucciones de uso. Los métodos de servicio no cubiertos en las instrucciones de uso deberán referirse a personal de servicio calificado.

# Características

Gracias por comprar el sistema de música RADIO DESPERTADOR CON DOS ALARMAS con dock para iPod/iPhone.

Este modelo incluye las siguientes características:

- Reproductor/recargador de modelos iPhone/iPod
- Reloj con pantalla de formato de 12 / 24 horas
- Dos alarmas
- Alarma con timbre, radio FM o iPhone/iPod y función Snooze
- Función de temporización de apagado
- 20 memorizaciones de estaciones FM
- Pantalla LED con función atenuadora
- Entrada de audio para conectar otros reproductores de audio digitales
- Ajuste de graves y agudos

“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente con un iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que ha sido certificado por el desarrollador como cumplidor de estándares de rendimiento Apple. Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por su cumplimiento de estándares de seguridad y regulatorios. Tome en cuenta que el uso de este accesorio con iPads, iPhones o iPods podría afectar el rendimiento inalámbrico.

IPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas de Apple Inc., registradas en EUA y en otros países. IPad es una marca Apple Inc.

Los modelos iPhone e iPod no están incluidos.

# Instalación

Respaldo de batería para reloj/memoria

En el caso de las unidades que se han usado durante un periodo muy extendido, la tensión de la batería de respaldo podría descargarse a un nivel bajo que no pueda respaldar la información del reloj y la radio. Cuando esto suceda tendrá que cambiarla por una nueva.

(1) Un compartimiento de baterías de respaldo localizado en la parte inferior de la unidad.

(2) Abra la tapa del compartimiento de baterías.

(3) Siga el diagrama de los polos del interior del compartimiento e instale 2 baterías tipo AAA (UM-4) (no incluidas).

(4) Cierre la tapa del compartimiento de baterías.

**Mando a distancia**

El mando a distancia funciona con una batería CR2032 (incluida).

Para activar el mando a distancia, quite el aislante unido al compartimiento de baterías.

**Advertencias:**

- Las baterías (paquete de pilas o pilas instaladas) no deberán exponerse a calor excesivo como el de la luz solar, el fuego o de elementos semejantes.
- Asegúrese de que las baterías se instalen correctamente. Una polaridad incorrecta podría dañar la unidad.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándares (carbono-zinc) ni recargables (níquel-cadmio).
- Solo se recomienda el uso de baterías del mismo tipo o de tipo equivalente.
- Si la unidad dejará de usarse un periodo extendido de tiempo, saque la batería.
- No deseche baterías en el fuego, las baterías podrían explotar o derramarse.

**Conexión del adaptador AC-DC**

La unidad se alimenta por un adaptador de corriente AC/DC con una salida de 8V DC / 2500mA (incluido).

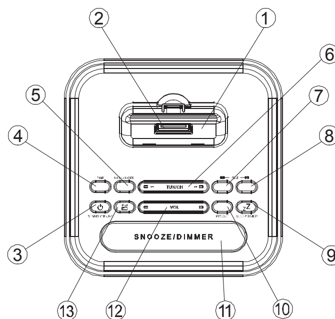
(1) Inserte la clavija DC de salida del adaptador en la entrada DC IN de la parte trasera de la unidad.

(2) Enchufe el adaptador en una toma AC.

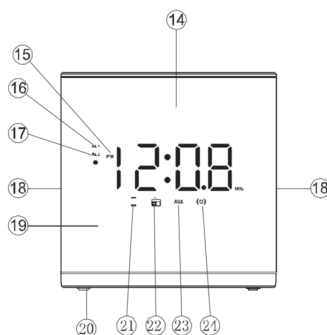
# Descripción de partes

**Unidad principal**

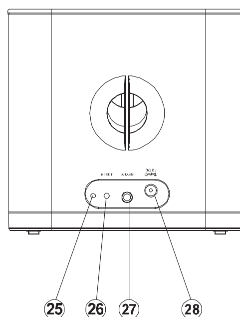
**Vista superior**




**Vista frontal**




Vista trasera



# Descripción de partes

**Descripción de partes**

1. Estación dock iPhone / iPod

2. Conector dock iPhone / iPod

3. Botón STANDBY / FUNC (Función) ⏻ ---- Encender y apagar la unidad; seleccionar el modo de radio FM, iPhone o AUX (auxiliar)

4. Botón TONE ---- seleccionar el ajuste de graves y agudos

5. Botón MEM / MODE ----En el estado de suspensión: seleccionar distintos modos de ajuste (formato de visión 12/24 horas y reloj)

En el modo de radio: guardar estaciones memorizadas.

6. Botón TUN/CH +▶▶ / - ◀◀ ----En el modo de suspensión: Fijar la hora del reloj/alarma

En el modo de radio: Sintonizar la frecuencia de radio arriba/abajo.

En el modo iPhone (iPod): Saltar pistas adelante/atrás; realizar una búsqueda de alta velocidad

7. Botón ALM 1 (alarma uno) ---- En el modo de suspensión: entrar al modo de ajuste de alarma; activar/desactivar la alarma 1

8. Botón ALM 2 (alarma dos) ---- En el modo de suspensión: entrar al modo de ajuste de alarma; activar/desactivar la alarma 2

9. Botón SLEEP ---- Seleccionar la duración del temporizador de apagado

10. Botón PRESET ---- Entrar al modo de memorizaciones de estaciones

11. Botón SNOOZE / DIMMER ----- Activar la función de retraso de alarma; atenuar la luz de fondo LED

12. Botón VOL + /- ----- Ajustar el volumen arriba y abajo; fijar los minutos del reloj/alarma

13. Botón iPod ▶II ------ Reproducción/pausa en el iPod

14. Pantalla LED

15. Indicador PM ------ Del modo de formato de 12 horas; el LED se enciende para PM y se apaga para AM

16. Indicador AL1 LED ----- Cuando la alarma se active, el indicador LED AL 1 (alarm 1) se encenderá

17. Indicador AL2 LED ----- Cuando la alarma se active, el indicador LED AL 2 (alarm 2) se encenderá

18. Altavoces

19. Sensor infrarrojo del mando a distancia

20. Compartimiento de baterías para reloj/memoria ---- Localizado en la parte inferior de la unidad

21. Indicador LED de modo iPhone (iPod)

22. Indicador LED de modo FM radio

23. Indicador LED de modo AUX (entrada auxiliar)

24. Indicador LED de alarma de timbre

25. Cable antena FM

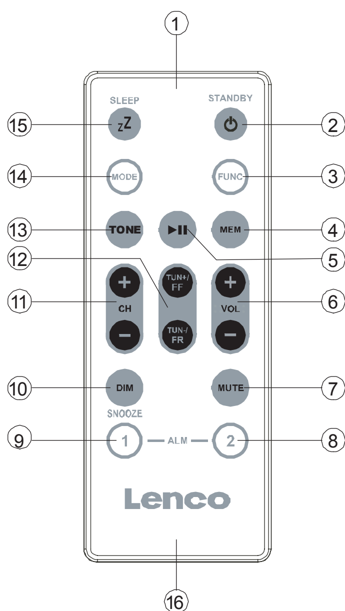
26. Botón RESET ---- Para reiniciar la unidad

27. Entrada AUX-IN ---- Entrada de señal de audio auxiliar

28. Entrada DC IN ------ Para conectar el suministro eléctrico DC externo

# Descripción de partes

**Mando a distancia**




1. Transmisor infrarrojo

2. Botón STANDBY ⏻ ---- Encender/apagar la unidad

3. Botón FUNC ---- Seleccionar el modo de radio FM, iPhone o AUX (auxiliar)

4. Botón MEM ---- Memorizar una estación de radio

5. Botón iPod ▶II ------ Reproducir/pausar el iPod

6. Botón VOL + / - ---- Ajustar el volumen arriba y abajo; fijar los minutos del reloj/alarma

7. Botón MUTE ---- Silenciar el volumen

8. Botón ALM 2 (alarma dos) ---- En el modo de suspensión: entrar al modo de ajuste de alarma;

activar/desactivar la alarma 2

9. Botón ALM 1 (alarma uno) ---- En el modo de suspensión: entrar al modo de ajuste de alarma; activar/desactivar la alarma 1

10. Botón SNOOZE / DIM ---- Activar la función de retraso; atenuar la luz de fondo LED

11. Botón CH + / - ---- Seleccionar estación memorizada

12. Botón TUN+ / FF y TUN - / FR ---- En el modo de suspensión: fija la hora del reloj/alarma
En el modo de radio: Sintonizar la radio arriba/abajo
En el modo iPhone (iPod): Saltar pistas adelante/atrás; realizar una búsqueda rápida

13. Botón TONE ---- Seleccionar el modo de ajuste de graves y agudos

14. Botón MODE ----En el estado de suspensión: seleccionar modos de ajuste distintos (formato de 12/24 horas, reloj y sonoridad)

15. Botón SLEEP ---- Seleccionar la duración del temporizador de apagado

16. Compartimiento de baterías

# Funcionamiento de la radio

**Antena FM**

Extienda completamente el cable antena FM para la mejor recepción FM.

**Sintonización de la radio**

1. Pulse el botón STANDBY/FUNC ⏻ para encender la unidad.
2. Pulse el botón FUNC de nuevo para seleccionar el modo de recepción de radio FM. El indicador LED de radio FM se encenderá.
3. Para sintonizar una estación deseada manualmente, pulse repetidamente pulse el botón TUN+/-.
4. Para buscar estaciones fuertes automáticamente, pulse y sostenga el botón TUN+/- hasta que los dígitos de la frecuencia en pantalla empiecen a buscar, después suelte el botón. El sintonizador se detendrá en la primera señal fuerte que encuentre.

**Nota:**

Sintonice manualmente para seleccionar estaciones más débiles que pudieran omitirse durante la sintonización automática.

Si la sintonización automática no se detiene en la frecuencia exacta de la estación, por ejemplo, se detiene en 100. 9 MHz en lugar de 100. 8 MHz, use el método de sintonización manual para “sintonizar finamente” la frecuencia exacta de la estación deseada.

**Memorización de estaciones**

La unidad le permite guardar hasta 20 estaciones FM para sintonizarlas fácilmente en cualquier momento.

**Memorización manual de estaciones**

1. Pulse el botón STANDBY/FUNC ⏻ para encender la unidad.
2. Pulse el botón FUNC de nuevo para seleccionar el modo de recepción FM. El indicador LED de radio FM se encenderá.
3. Sintonice la estación que quiera guardar en la memoria usando el botón TUN+/-.
4. Pulse el botón MEM (memoria). El número de memorización aparecerá en pantalla y parpadeará.
5. Para seleccionar el número de memorización deseado, pulse el botón CH+/-.
6. Para confirmar la posición de memoria, pulse el botón MEM.
7. Repita los pasos 3 a 6 para otras estaciones, de requerirlo.

**Nota:**

- Puede sobrescribir una estación memorizada sobrescribiendo y guardando una frecuencia nueva en su lugar.

**Automemorización de estaciones**

1. En el modo de radio, pulse y sostenga el botón MEM hasta que los dígitos de frecuencia en pantalla empiecen a buscar, después suelte el botón.
2. La unidad atrapará las señales de las estaciones de radio (frecuencia) y las guardará en secuencia como memorizaciones.

Nota: El sintonizador FM buscará la gama de frecuencias FM solo una vez y las estaciones atrapadas podrían no ocupar las 20 memorizaciones.

**Sintonización de una estación memorizada**

1. Pulse el botón STANDBY/FUNC ⏻ para encender la unidad.
2. Pulse el botón FUNC de nuevo para seleccionar el modo de recepción FM. El indicador de radio LED FM se encenderá.
3. Pulse el botón PRESET y se mostrará un número de canal.
4. Pulse el botón CH+/- para seleccionar un número de estación deseado.

# Funcionamiento del iPhone / iPod

Si el puerto dock no se usará un periodo extendido de tiempo, se recomienda cubrir el puerto dock con la cubierta "Dock Cover" (incluida).

**Reproducción de música iPhone/iPod**

1. Use el adaptador iPod incluido con su iPod e insértelo en el dock. No se requiere adaptador si usa su iPhone. Ahora podrá insertarse su iPhone/iPod sobre el puerto dock colocando el conector de la parte inferior de su iPhone/iPod sobre el conector de la estación dock.

Nota: Tenga cuidado al conectar el iPhone/iPod en el dock para evitar dañar el conector de 30 pines del iPhone/iPod o del sistema dock.

2. Pulse el botón STANDBY/FUNC ⏻ para encender la unidad.
3. Pulse el botón FUNC de nuevo para seleccionar el modo iPhone/iPod. El indicador LED de iPhone se encenderá.

El iPhone/iPod empezará a reproducirse automáticamente y empezará a cargarse inmediatamente.

4. Pulse el botón iPod ▶II para pausar o reanudar la reproducción iPhone/iPod.
5. Ajuste el nivel de audio pulsando el botón VOL+/-.

**Nota:** El nivel de volumen no puede ajustarse usando el control de volumen de su iPhone/iPod tras conectarse.

**Control de la reproducción iPhone/iPod**

- Pulse el botón iPod ▶II para pausar o reanudar la reproducción del iPhone/iPod.
- Pulse el botón FF ▶▶I/FR ◀◀ para saltar a la canción siguiente o anterior.
- Pulse y sostenga el botón FF/FR para adelantar o retroceder rápidamente durante la reproducción.

**Tras oír la música**

1. Para quitar el iPhone/iPod de la unidad, pulse el botón iPod ▶II durante tres segundos para apagar el dispositivo y después retírelo con cuidado del conector dock.
2. De requerirlo, puede pulsar y sostener el botón STANDBY / FUNC ⏻ para cambiar la unidad al modo de suspensión.

**Nota:** El iPhone / iPod se cargará en todos los modos.

# Entrada auxiliar

Esta unidad ofrece una entrada de señal de audio auxiliar para conectar dispositivos de audio externos.

1. Conecte un cable de audio (incluido) con una clavija de 3.5 mm a la entrada AUX-IN localizada en la parte trasera de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable a la salida de línea o para auriculares de su dispositivo de audio externo.
3. Encienda el dispositivo de audio externo.
4. Para seleccionar una entrada de audio auxiliar, pulse el botón FUNC hasta que el indicador LED AUX se encienda.
5. Ahora podrá usar la unidad principal para controlar el volumen. Use el resto e las funciones del dispositivo auxiliar como siempre.

**Nota:**

- Si conectó la salida de línea de su dispositivo externo entonces solo tendrá que ajustar el volumen de esta unidad. Si usó la salida para auriculares de su dispositivo externo, quizá tenga que ajustar tanto el control de volumen de su dispositivo externo como el de su unidad para obtener el volumen preferible.
- Pulse y sostenga el botón STANDBY/FUNC ⏻ para apagar la unidad cuando termine de oír. No olvide apagar su aparato externo también.

Cuando la unidad esté encendida (en el modo iPhone/iPod, Aux-In o Radio), puede pulsar el botón TONE para entrar al modo de ajuste de graves y agudos.

**Ajuste de graves:**

(1) Pulse el botón TONE una vez para entrar al modo de ajuste de graves, el indicador " b " parpadeará en pantalla.

(2) Durante el parpadeo del indicador " b ", pulse el botón TUN +/- para ajustar el nivel de graves deseado.

**Ajuste de agudos:**

(3) Pulse el botón TONE de nuevo para entrar al modo de ajuste de agudos, el indicador " ˥ " parpadeará en pantalla.

(4) Durante el parpadeo de " ˥ " en pantalla, pulse el botón TUN+/-para ajustar al nivel de agudos deseado.

## Ajustes de reloj

(5) Pulse el botón TONE para salir del modo de ajuste de graves/agudos.

**Cuando la unidad esté apagada (modo de suspensión):**

Fijar el formato de hora de 12/24 horas

1. Pulse el botón MODE para entrar al modo de ajuste de formato 12/24.

2. Pulse el botón VOL + / - para seleccionar el formato de 12 o de 24 horas.

**Fijar la hora**

3. Pulse el botón MODE de nuevo y los dígitos del reloj parpadearán.

4. Pulse el botón ◀◀ / ▶▶| para ajustar las horas.

5. Pulse el botón VOL +/- para ajustar los minutos.

Pulse y sostenga el botón ◀◀ / ▶▶| o VOL +/- para adelantar/retroceder rápidamente.

**Salir del modo de ajuste**

6. Para guardar los ajustes y salir del modo de ajuste, espere unos segundos.

# Funcionamiento de la alarma

La unidad integra dos alarmas (AL1 y AL2) que pueden despertarlo con timbre, radio FM o iPhone/iPod.

**Fijar la alarma**

1. Apague la unidad.
2. Pulse y sostenga el botón ALM 1 (ALM 2) hasta que el indicador LED AL1 (AL2) y los dígitos de la alarma parpadeen.
3. Pulse el botón ◀◀ / ▶▶| para fijar las horas de la alarma.
4. Pulse el botón VOL +/- para fijar los minutos de la alarma.

Pulse y sostenga el botón ◀◀ / ▶▶| o VOL +/- para adelantar/retroceder rápidamente.

**Selección de la fuente de alarma**

5. Pulse el botón ALM 1 (ALM 2) de nuevo y el indicador LED AL1 (AL2) y el LED de fuente de alarma parpadearán.
6. Pulse el botón VOL +/- para seleccionar la fuente de alarma Buzzer, radio FM o iPhone/iPod.

Al seleccionar despertarse con radio FM, el indicador LED de radio FM parpadeará ;
Al seleccionar despertarse con iPhone/iPod, el indicador LED de iPhone parpadeará ;
Al seleccionar despertarse con timbre, el indicador LED de timbre parpadeará .

**Salir del modo de ajuste de alarma**

7. Para guardar los ajustes y salir del modo de ajuste, espere algunos segundos.

**Habilitar la alarma diaria**

8. Cuando el indicador LED AL1 (AL2) esté apagado: pulse el botón ALM 1 (ALM 2) para revisar la hora y la fuente fijadas de alarma, el indicador LED AL1 (AL2) parpadeará. Tras unos segundos, el indicador LED AL1 (AL2) permanecerá iluminado y se habrá habilitado la alarma.

Para activar la alarma diaria, el indicador LED AL1 (AL2) debe aparecer en la pantalla.

**Deshabilitar la alarma diaria**

Cuando el indicador LED AL1 (AL2) permanezca iluminado: pulse el botón ALM 1 (ALM 2) para deshabilitar la alarma diaria, el indicador LED AL1 (AL2) se apagará.

**Nota:**

- Cuando seleccione el despertado con radio, asegúrese de que la estación de radio que quiera que lo despierte esté sintonizada.
- Si selecciona despertado con iPhone/iPod pero no hay iPhone/iPod conectado, la fuente de alarma se redirigirá a la alarma de timbre automáticamente cuando se alcance la hora de alarma.

**Despertado con timbre**

- Cuando llegue la hora de la alarma, el indicador LED AL1 (AL2) parpadeará y la alarma de timbre sonará un minuto.
- Entrará al modo de autorretraso si no se pulsa ningún botón. El indicador LED AL1 (AL2) parpadea. El timbre se apagará durante el tiempo de retraso (alrededor de 9 minutos) y después se volverá a encender.
- Podrá activar la función de retraso tras sonar la alarma pulsando el botón SNOOZE.
- El timbre se detiene el tiempo de retraso (aprox. 9 minutos) y después se volverá a encender.
- El funcionamiento del retraso (incluyendo el autorretraso y el retraso manual) puede repetirse un máximo de 5 veces hasta 50 minutos después de la hora de alarma fijada.
- Para cancelar el retraso antes de que caduque, pulse el botón ALM 1 (ALM 2).
- Para detener la alarma inmediatamente después de sonar el timbre, también puede pulsar el botón ALM 1 (ALM 2). Se volverá a fijar para el día siguiente.

**Funcionamiento de la alarma**

**Despertado con radio, iPhone/iPod**

- Cuando llegue la hora de la alarma, la fuente de alarma seleccionada (radio o iPhone/iPod) se activará automáticamente.
- Empieza suavemente y aumenta el volumen gradualmente. El indicador LED AL1 (AL2) parpadeará.
- Reproducirá audio 60 minutos y después se apagará y reprogramará para el día siguiente.
- Durante la activación de la fuente de alarma, puede pulsar el botón SNOOZE para activar el retraso. El indicador LED AL1 (AL2) parpadeará. La alarma se detendrá durante el tiempo de retraso (aprox. 9 minutos) y después se volverá a encender.
- El funcionamiento del retraso puede repetirse un máximo de 5 veces hasta 50 minutos después de la hora de alarma fijada.
- Para cancelar el retraso antes de que caduque, pulse el botón ALM 1 (ALM 2).

- Para detener la alarma inmediatamente después de sonar el timbre, también puede pulsar el botón ALM 1 (ALM 2). Se volverá a fijar para el día siguiente.

## Función de temporización de apagado

**Dormirse con el temporizador**

Esta función le permite dormirse con la radio FM o con iPhone/iPod hasta 90 minutos.

La unidad se apagará automáticamente cuando expire el tiempo.

1. Pulse STANDBY/ FUNC ⏻ para encender la unidad.
2. Sintonice una estación de radio deseada en el modo de radio. O bien use el iPhone/iPod conectado en el modo iPhone/iPod.
3. Para que el temporizador apague la unidad tras 15, 30, 45, 60 o 90 minutos, pulse el botón SLEEP repetidamente. La pantalla LED mostrará el tiempo de apagado, p. ej. "SL 15", si selecciona 15 minutos. La unidad reproducirá ese tiempo y luego se apagará automáticamente.
4. Para apagar la unidad antes de que el temporizador de apagado llegue a cero, pulse y sostenga el botón STANDBY/FUNC ⏻ en cualquier momento.

Nota:

- Para revisar el estado del tiempo de apagado, pulse el botón SLEEP una vez.
  Por ejemplo, seleccionó un apagado de 15 minutos y han transcurrido 3 minutos.
  Pulse el botón SLEEP y la pantalla mostrará "SL 12" (12 restantes para que se apague).
- Si se dormirá con música de un dispositivo externo conectado a la entrada AUX-IN, el temporizador de apagado apagará este sistema pero no apagará el dispositivo externo.

- No someta la unidad a fuerza, golpes o polvo excesivos ni a temperaturas extremas.
- No interfiera con los componentes internos de la unidad.
- Limpie su unidad con un paño húmedo (nunca mojado). Nunca deberá usar disolvente ni detergente.
- Evite dejar su unidad directamente bajo la luz del sol o en lugares calientes, húmedos o polvorientos.
- Mantenga la unidad alejada de aparatos de calefacción y de fuentes de ruido eléctrico como lámparas fluorescentes y motores.

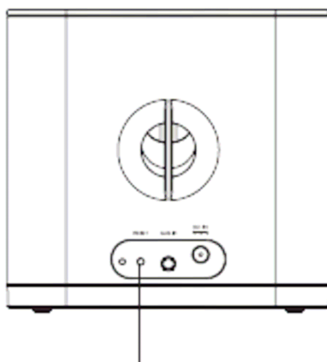
**Reiniciar la unidad**

Si la unidad sufre una subida de tensión o una descarga eléctrica, es posible que el microcontrolador

interno pueda bloquearse y la unidad deje de responder a toda orden de los controles del panel superior.

1. En este caso, desenchufe y vuelva a enchufar la clavija de alimentación AC de la toma de pared.
2. Utilice un clip enderezado, mondadientes u objeto similar, y pulse el botón RESET localizado en la parte trasera de la unidad principal (véase la figura de abajo). Esta operación limpia la memoria del sistema y todos sus ajustes anteriores serán borrados.

***PRECAUCIÓN: NO UTILICE UN OBJETO AFILADO Y PUNTIAGUDO PARA PULSAR EL BOTÓN RESET. PODRÍA DAÑAR EL INTERRUPTOR DE REINICIO DEL INTERIOR DE LA UNIDAD.***



Botón RESET

## Datos técnicos

**Adaptador de corriente:** Entrada AC 100V - 240V ~ 50/60Hz

Salida DC 8V / 2500mA

**Suministro eléctrico de la unidad:** DC 8V / 2500mA

**Respaldo de batería para el reloj/memoria:** DC 3V --- 2 x baterías tipo AAA (UM-4) (no incluido)

**Gama de frecuencias:** FM 87. 5 ~ 108 MHz , paso de sintonización 0. 1MHz



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).